

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

3D SHAKER

DE	Produktname	3D-Schüttler
EN	Product name	3D Shaker
PL	Nazwa produktu	Wstrząsarka 3D
CZ	Název výrobku	3D Shaker
FR	Nom du produit	Shaker 3D
IT	Nome del prodotto	Agitatore 3D
ES	Nombre del producto	Agitador 3D
HU	Termék neve	3D Shaker
DA	Produktnavn	3D Shaker
FI	Tuotteen nimi	3D Shaker
NL	Productnaam	3D-schudder
NO	Produktnavn	3D Shaker
SE	Produktnamn	3D Shaker
PT	Nome do produto	Agitador 3D
SK	Názov produktu	3D Shaker
BG	Име на продукта	3D шейкър
EL	Όνομα προϊόντος	3D Shaker
HR	Naziv proizvoda	3D Shaker
LT	Produkto pavadinimas	3D purtyklė
RO	Numele produsului	Agitator 3D
SL	Ime izdelka	3D stresalnik
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-LVS-200
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobci BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU

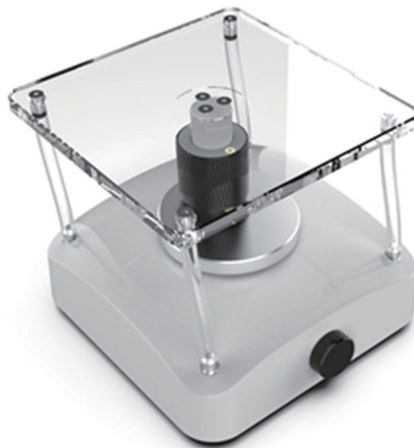


Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	3D-Schüttler
Modell	SBS-LVS-200
Nennspannung [Spannung~] / Frequenz [Hz]	100-240 / 50-60
Nennleistung [W]	5
Neigungswinkel [°]	0-8
Max. Tragfähigkeit [kg]	2
Schutzklasse	II
IP	20
Abmessungen [Breite * Länge * Höhe; mm]	190*210*162
Gewicht [kg]	1,95

Beschreibung des Geräts



Das Produkt wird verwendet, um Mischergebnisse für verschiedene Flüssigkeiten bei der Arbeit mit dem Gerät zu erzielen.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

Tätigkeit

Auspacken

Packen Sie das Gerät sorgfältig aus und überprüfen Sie es auf eventuelle Transportschäden. Sollte es zu Schäden kommen, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.



HINWEIS! Wenn das System offensichtlich beschädigt ist, schließen Sie es bitte nicht an das Stromnetz an.

Vorbereitung

1. Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf eventuelle Transportschäden. Wenn ja, wenden Sie sich bitte an den Hersteller/Lieferanten für technische Unterstützung.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache und horizontale Plattform.
3. Die ideale Umgebungstemperatur für den Betrieb ist 0-40°C. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur über 40 °C oder unter 0 °C liegt.
4. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Netzkabel berühren, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
5. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Maschine ordnungsgemäß geerdet ist.

Betriebsanleitung

- Einschalten: Schließen Sie den Netzadapter an die Gleichstromschnittstelle an.
- Laufen: Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (B, Abb. 1) im oder gegen den Uhrzeigersinn ein, um die Geschwindigkeit einzustellen. Von links nach rechts: 0-100 U/min.
- Winkeleinstellung: Stellen Sie den Winkeleinstellknopf (C, Abb. 1) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn im gestoppten Zustand auf den gewünschten Winkel ein (0-8° einstellbar), und stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (B, Abb. 1) ein, um die Maschine zu betreiben.

Reinigung und Wartung

- Eine ordnungsgemäße Wartung kann die Funktionsfähigkeit des Geräts aufrechterhalten und seine Lebensdauer verlängern.
- Sprühen Sie beim Reinigen kein Reinigungsmittel in das Instrument.
- Entfernen Sie beim Reinigen nicht die Stromleitung. Verwenden Sie nur empfohlene Reinigungsmittel:

Farbstoffe	Isopropylalkohol
Baumaterialien	Tensidhaltiges Wasser / Isopropylalkohol
Kosmetika	Tensidhaltiges Wasser / Isopropylalkohol
Lebensmittel	Tensidhaltiges Wasser
Kraftstoffe	Tensidhaltiges Wasser

- Bei nicht aufgeführten Reinigungsmitteln wenden Sie sich bitte zunächst an den Kundendienst des Herstellers.
- Vor der Anwendung anderer Reinigungs- oder Dekontaminationsmethoden muss sich der Benutzer beim Hersteller vergewissern, dass diese Methode das Gerät nicht beschädigt.
- Tragen Sie bei der Reinigung des Geräts die entsprechenden Schutzhandschuhe.



HINWEIS!

- Elektronische Geräte können nicht mit Reinigungsmitteln gereinigt werden.

- Wenn eine Wartung erforderlich ist, muss das Gerät zuerst gereinigt werden, um eine Verschmutzung durch gefährliche Stoffe zu vermeiden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es bitte aus und stellen Sie es an einen trockenen, sauberen, raumtemperierten und stabilen Ort.

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Wenn es eingeschaltet ist, funktioniert das Gerät nicht.	Prüfen Sie, ob das Netzkabel angeschlossen ist.	Schließen Sie das Netzkabel an.
	Prüfen Sie, ob die Sicherung defekt ist.	Ersetzen Sie die defekte Sicherung durch eine neue Sicherung des gleichen Typs und der gleichen Leistung.
Die Laufgeschwindigkeit kann den eingestellten Wert nicht erreichen.	Prüfen Sie, ob die Belastung des Schüttlers die maximale Tragfähigkeit überschreitet.	Verringern Sie die Belastung des Schüttlers, um sicherzustellen, dass das angegebene Maximalgewicht nicht überschritten wird.
Ungleichgewichtige Kräfte auf der Arbeitsbühne.	Prüfen Sie, ob die Belastung des Schüttlers die maximale Tragfähigkeit überschreitet.	Verringern Sie die Belastung des Schüttlers, um sicherzustellen, dass das angegebene Maximalgewicht nicht überschritten wird.
	Prüfen Sie, ob sich die Ladung in der Mitte der Plattform befindet.	In der Mitte der Plattform platziert.

Teileplan

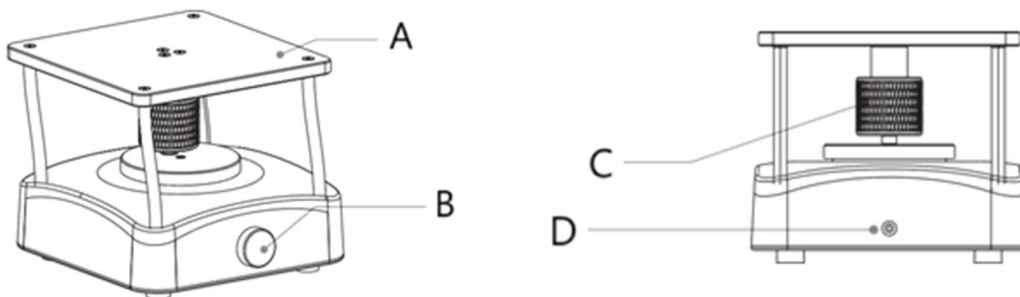


Abb. 1

Nummer des Teils	Beschreibung des Geräts
A	Plattform

B	Geschwindigkeitskontrollknopf
C	Drehknopf für die Winkeleinstellung
D	DC-Leistungsschnittstelle

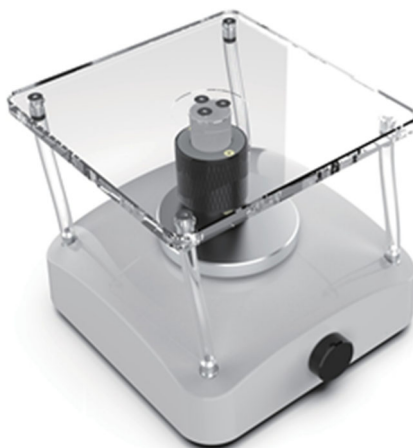


This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	3D Shaker
Model	SBS-LVS-200
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	100-240 / 50-60
Rated power [W]	5
Tilt angle [°]	0-8
Max. load capacity [kg]	2
Protection class	II
IP	20
Dimensions [width * length * height; mm]	190*210*162
Weight [kg]	1.95

Description



The product is used to achieve the mixing results for different liquids.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

Operation

Unpacking

Unpack the instrument carefully and check for any damages which may happen during transport. If any damage happens, please contact us for technical support.



NOTICE! If there is any apparent damage to the system, please do not connect to the power line.

Preparation

1. Unpack the device and check carefully for any damage during transportation. If yes, please contact the manufacturer/supplier for technical support.
2. Place the instrument on a stable, flat, and horizontal platform.
3. The ideal operation environment temperature is 0-40°C. Do not place the machine in a place where the temperature exceeds 40°C or below 0°C.
4. Make sure that the hands are dry when touching the power cord to avoid the risk of electric shock.
5. Ensure that the power supply of the machine is properly grounded.

Operation instructions

- Power on: Connect the power adapter to the DC power interface.
- Running: Adjust the speed control knob (B, Fig. 1) clockwise or counterclockwise to set the speed. Left to right: 0-100 rpm.
- Angle adjustment: Adjust the angle adjustment knob (C, Fig. 1) clockwise or counterclockwise in the stopped state to the required angle (0-8° adjustable), and adjust the speed control knob (B, Fig. 1) to run the machine.

Cleaning and maintenance

- Proper maintenance can keep the instrument working properly and lengthen its lifetime.
- Do not spray cleanser into the instrument when cleaning.
- Do not remove the power line when cleaning. Only use recommended cleansers:

Dyes	Isopropyl alcohol
Construction materials	Water containing tenside / Isopropyl alcohol
Cosmetics	Water containing tenside / Isopropyl alcohol
Foodstuffs	Water containing tenside
Fuels	Water containing tenside

- For cleansers not listed, please consult the manufacturer's after-sales service department first.
- Before using other methods for cleaning or decontamination, the user must ascertain with the manufacturer that this method will not damage the instrument.
- Wear the proper protective gloves when cleaning the instrument.



NOTICE!

- Electronic devices cannot be cleaned with cleanser.
- If maintenance service is required, the instrument must be cleaned first to avoid pollution of hazardous substances.
- If the instrument will not be used for a long time, please switch it off and place it in a dry, clean, room temperature, and stable location.

Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual, and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled following their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
When switched ON, the instrument does not work.	Check whether the power cable is connected.	Connect the power cable.
	Check whether the fuse is broken.	Replace the broken fuse with a new one of the same type and rating.
The running speed can't reach the set value.	Check whether the load of the shaker exceeds the max. load capacity.	Reduce the load on the shaker to ensure it does not exceed the specified maximum load capacity.
Unbalanced forces on the working platform.	Check whether the load of the shaker exceeds the max. load capacity.	Reduce the load on the shaker to ensure it does not exceed the specified maximum load capacity.
	Check whether the loading is placed in the centre of the platform.	Placed in the centre of the platform.

Parts diagram

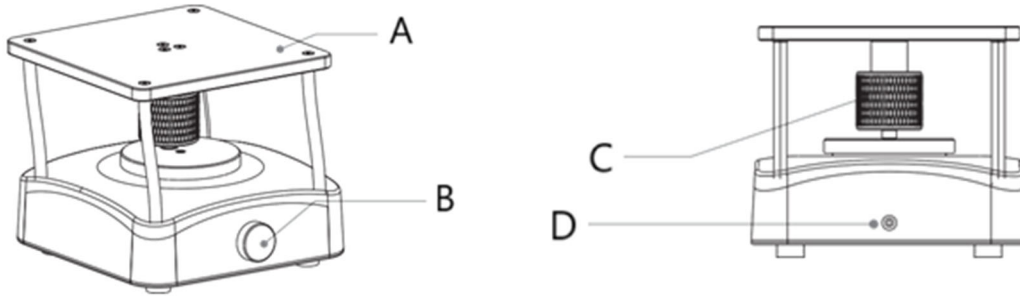


Fig. 1

Part number	Description
A	Platform
B	Speed control knob
C	Angle adjustment knob
D	DC power interface

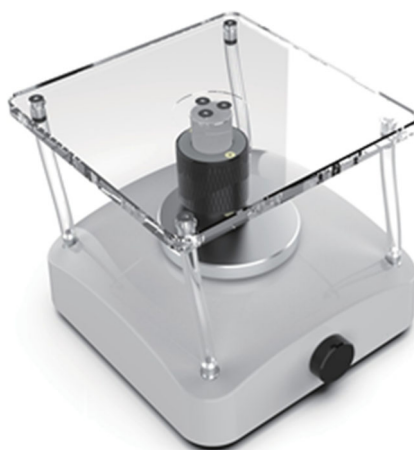


Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Wibrator 3D
Model	SBS-LVS-200
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	100-240 / 50-60
Moc znamionowa [W]	5
Kąt nachylenia [°]	0-8
Maksymalna ładowność [kg]	2
Klasa ochrony	II
IP	20
Wymiary [szerokość * długość * wysokość; mm]	190*210*162
Ciężar [kg]	1,95

Opis urządzenia



Produkt służy do uzyskania efektu mieszania różnych cieczy podczas pracy z urządzeniem.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

Praca z urządzeniem

Rozpakowywanie

Ostrożnie rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie uległo uszkodzeniu w czasie transportu. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek uszkodzenia, prosimy o kontakt w celu uzyskania pomocy technicznej.



OGŁOSZENIE! Jeśli system wykazuje widoczne uszkodzenia, nie podłączaj go do sieci elektrycznej.

Przygotowanie

1. Rozpakuj urządzenie i sprawdź dokładnie, czy nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. Jeśli tak, skontaktuj się z producentem/dostawcą w celu uzyskania wsparcia technicznego.
2. Ustaw instrument na stabilnej, płaskiej i poziomej platformie.
3. Idealna temperatura otoczenia roboczego wynosi 0-40°C. Nie umieszczaj urządzenia w miejscu, w którym temperatura przekracza 40°C lub spada poniżej 0°C.
4. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy dotykać przewodu zasilającego suchymi rękami.
5. Upewnij się, że źródło zasilania maszyny jest prawidłowo uziemione.

Instrukcje obsługi

- Włączanie zasilania: Podłącz zasilacz do interfejsu zasilania prądem stałym.
- Bieganie: Aby ustawić prędkość, należy wyregulować pokrętko regulacji prędkości (B, rys. 1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Od lewej do prawej: 0-100 obr./min.
- Regulacja kąta: Pokrętko regulacji kąta (C, rys. 1) należy ustawić zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w stanie zatrzymania, aby uzyskać wymagany kąt (regulacja w zakresie 0–8°), a następnie wyregulować pokrętko regulacji prędkości (B, rys. 1), aby uruchomić maszynę.

Czyszczenie i konserwacja

- Właściwa konserwacja pozwala zachować prawidłowe działanie urządzenia i wydłużyć jego żywotność.
- Podczas czyszczenia nie należy rozpylać środka czyszczącego do wnętrza instrumentu.
- Nie odłączaj przewodu zasilającego podczas czyszczenia. Stosuj wyłącznie zalecane środki czyszczące:

Barwniki	Alkohol izopropylowy
Materiały budowlane	Woda zawierająca tensydy / alkohol izopropylowy
Kosmetyki	Woda zawierająca tensydy / alkohol izopropylowy
Artykuły spożywcze	Woda zawierająca tensydy
Paliwa	Woda zawierająca tensydy

- Jeśli chcesz kupić środek czyszczący, który nie znajduje się na liście, skontaktuj się najpierw z działem obsługi klienta producenta.
- Przed zastosowaniem innych metod czyszczenia lub dekontaminacji użytkownik musi się upewnić u producenta, że dana metoda nie uszkodzi urządzenia.
- Podczas czyszczenia instrumentu należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.



OGŁOSZENIE!

- Urządzeń elektronicznych nie można czyścić środkami czyszczącymi.

- Jeśli konieczna będzie konserwacja, należy najpierw wyczyścić urządzenie, aby uniknąć zanieczyszczenia go niebezpiecznymi substancjami.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i umieścić w suchym, czystym, o temperaturze pokojowej i stabilnym miejscu.

Utylizacja zużytych urządzeń

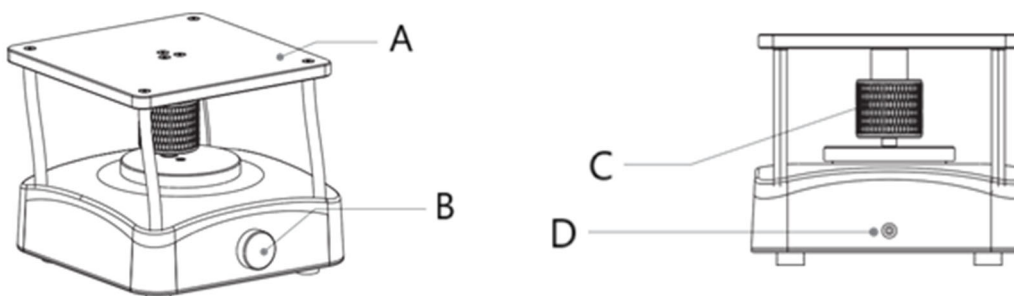
Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcję obsługi i opakowanie. Plastik użyty do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z jego oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Po włączeniu urządzenie nie działa.	Sprawdź czy kabel zasilający jest podłączony.	Podłącz kabel zasilający.
	Sprawdź, czy bezpiecznik nie jest uszkodzony.	Wymień uszkodzony bezpiecznik na nowy tego samego typu i o takich samych parametrach.
Prędkość biegu nie może osiągnąć ustawionej wartości.	Sprawdź czy obciążenie wstrząsarki nie przekracza maksymalnego udźwigu.	Zmniejsz obciążenie wstrząsarki, aby mieć pewność, że nie przekroczy ono określonego maksymalnego obciążenia.
Niezrównoważone siły na platformie roboczej.	Sprawdź czy obciążenie wstrząsarki nie przekracza maksymalnego udźwigu.	Zmniejsz obciążenie wstrząsarki, aby mieć pewność, że nie przekroczy ono określonego maksymalnego obciążenia.
	Sprawdź, czy ładunek jest umieszczony na środku platformy.	Umieszczony w centralnej części platformy.

Schemat części



rys. 1

Numer części	Opis urządzenia
A	Podest
B	Gałka regulacji prędkości
C	Pokrętło regulacji kąta

D	Interfejs zasilania prądem stałym
---	-----------------------------------

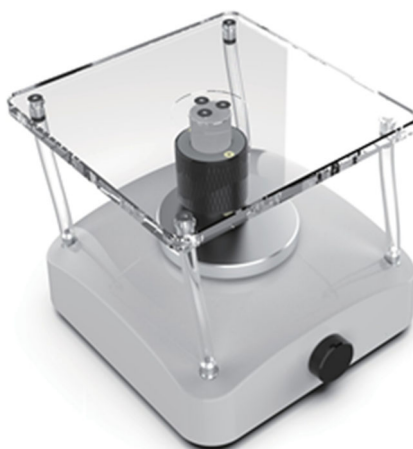


Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	3D Shaker
Model	SBS-LVS-200
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	100-240 / 50-60
Jmenovitý výkon[W]	5
Úhel náklonu [°]	0-8
Max. nosnost [kg]	2
Třída ochrany	II
IP	20
Rozměry [šířka * délka * výška; mm]	190*210*162
Hmotnost [kg]	1,95

Popis zařízení



Práce se zařízením se používá k dosažení výsledků míchání pro různé kapaliny.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

Činnost

Vybalování

Pečlivě přístroj vybalte a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození během přepravy. Pokud dojde k jakémukoli poškození, kontaktujte nás pro technickou podporu.



OZNÁMENÍ! Pokud je systém zjevně poškozen, nepřipojujte jej k elektrické síti.

Příprava

1. Vybalte zařízení a pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k poškození během přepravy. Pokud ano, kontaktujte výrobce/dodavatele pro technickou podporu.
2. Umístěte přístroj na stabilní, rovnou a vodorovnou plošinu.
3. Ideální teplota provozního prostředí je 0-40°C. Neumísťujte stroj na místo, kde teplota přesahuje 40 °C nebo nižší než 0 °C.
4. Při dotyku napájecího kabelu se ujistěte, že máte suché ruce, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
5. Ujistěte se, že napájecí zdroj stroje je řádně uzemněn.

Návod k obsluze

- Zapnutí: Připojte napájecí adaptér k rozhraní stejnosměrného napájení.
- Chod: Nastavte ovladač rychlosti (B, obr. 1) ve směru nebo proti směru hodinových ručiček pro nastavení rychlosti. Zleva doprava: 0-100 ot./min.
- Nastavení úhlu: Nastavte knoflík pro nastavení úhlu (C, obr. 1) ve směru nebo proti směru hodinových ručiček v zastaveném stavu na požadovaný úhel (nastavitelný 0-8°) a nastavte knoflík pro regulaci rychlosti (B, obr. 1) pro spuštění stroje.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Správná údržba může zajistit správnou funkci přístroje a prodloužit jeho životnost.
- Při čištění nestříkejte do přístroje čisticí prostředek.
- Při čištění neodpojujte elektrické vedení. Používejte pouze doporučené čisticí prostředky:

Barviva	Isopropylalkohol
Stavební materiály	Voda obsahující tenzid / isopropylalkohol
Kosmetika	Voda obsahující tenzid / isopropylalkohol
Potraviny	Voda obsahující tenzid
Paliva	Voda obsahující tenzid

- U čisticích prostředků, které zde nejsou uvedeny, se nejprve poraďte s poprodejním servisním oddělením výrobce.
- Před použitím jiných metod čištění nebo dekontaminace se uživatel musí u výrobce ujistit, že tato metoda nepoškodí přístroj.
- Při čištění nástroje používejte vhodné ochranné rukavice.



OZNÁMENÍ!

- Elektronická zařízení nelze čistit čisticím prostředkem.
- Pokud je vyžadována údržba, musí být přístroj nejprve vyčištěn, aby se zabránilo znečištění nebezpečnými látkami.

- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vypněte jej a umístěte jej na suché, čisté a stabilní místo při pokojové teplotě.

Likvidace použitých přístrojů

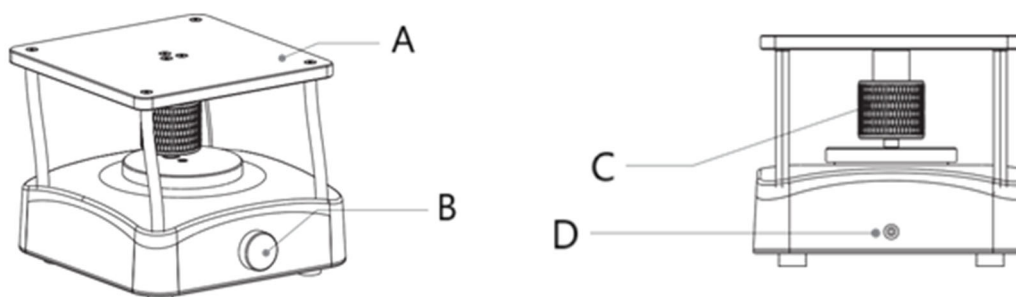
Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předajte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat podle jejich označení. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Když je přístroj zapnutý, nefunguje.	Zkontrolujte, zda je připojen napájecí kabel.	Připojte napájecí kabel.
	Zkontrolujte, zda není přerušena pojistka.	Vyměňte poškozenou pojistku za novou stejného typu a jmenovité hodnoty.
Rychlost běhu nemůže dosáhnout nastavené hodnoty.	Zkontrolujte, zda zatížení šejkru nepřekračuje max. nosnost.	Snižte zatížení třepačky, abyste zajistili, že nepřekročí specifikované maximální zatížení.
Nevyvážené síly na pracovní plošině.	Zkontrolujte, zda zatížení šejkru nepřekračuje max. nosnost.	Snižte zatížení třepačky, abyste zajistili, že nepřekročí specifikované maximální zatížení.
	Zkontrolujte, zda je náklad umístěn ve středu plošiny.	Umístěn ve středu plošiny.

Schéma dílů



obr. 1

Číslo dílu	Popis zařízení
A	Podesta
B	Knoflík ovládání rychlosti
C	Knoflík pro nastavení úhlu
D	DC napájecí rozhraní

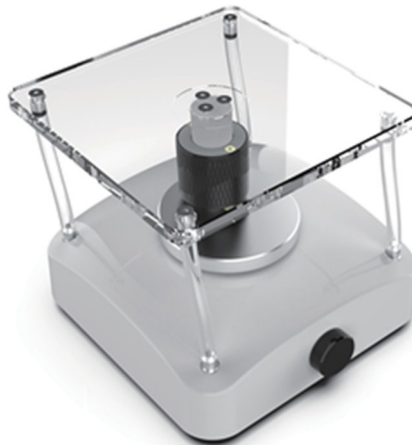


Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Shaker 3D
Modèle	SBS-LVS-200
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	100-240 / 50-60
Puissance nominale [W]	5
Angle d'inclinaison [°]	0-8
Capacité de charge max. [kg]	2
Classe de protection	II
Propriété intellectuelle	20
Dimensions [largeur * longueur * hauteur; mm]	190*210*162
Poids [kg]	1,95

Description de l'appareil



Le produit est utilisé pour obtenir des résultats de mélange pour différents liquides.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

Opération

Déballage

Déballez soigneusement l'instrument et vérifiez qu'il n'a subi aucun dommage pouvant survenir pendant le transport. Si des dommages surviennent, veuillez nous contacter pour une assistance technique.



AVIS! En cas de dommage apparent du système, ne le connectez pas à la ligne électrique.

Préparation

1. Déballez l'appareil et vérifiez soigneusement qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si oui, veuillez contacter le fabricant/fournisseur pour obtenir une assistance technique.
2. Placez l'instrument sur une plate-forme stable, plane et horizontale.
3. La température ambiante de fonctionnement idéale est de 0 à 40 °C. Ne placez pas la machine dans un endroit où la température dépasse 40 °C ou est inférieure à 0 °C.
4. Assurez-vous que vos mains sont sèches lorsque vous touchez le cordon d'alimentation pour éviter tout risque de choc électrique.
5. Assurez-vous que l'alimentation électrique de la machine est correctement mise à la terre.

Mode d'emploi

- Mise sous tension : connectez l'adaptateur secteur à l'interface d'alimentation CC.
- Fonctionnement : Réglez le bouton de contrôle de la vitesse (B, Fig. 1) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler la vitesse. De gauche à droite : 0-100 tr/min.
- Réglage de l'angle : Réglez le bouton de réglage de l'angle (C, Fig. 1) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'état d'arrêt jusqu'à l'angle requis (réglable de 0 à 8°) et réglez le bouton de contrôle de la vitesse (B, Fig. 1) pour faire fonctionner la machine.

Nettoyage et entretien

- Un entretien approprié peut permettre à l'instrument de fonctionner correctement et de prolonger sa durée de vie.
- Ne pas vaporiser de nettoyant sur l'instrument lors du nettoyage.
- Ne retirez pas le câble d'alimentation lors du nettoyage. Utilisez uniquement les nettoyants recommandés :

Colorants	Alcool isopropylique
Matériaux de construction	Eau contenant un tensioactif / Alcool isopropylique
Produits de beauté	Eau contenant un agent tensioactif / Alcool isopropylique
Denrées alimentaires	Eau contenant des tensioactifs
Carburants	Eau contenant des tensioactifs

- Pour les nettoyants non répertoriés, veuillez consulter au préalable le service après-vente du fabricant.
- Avant d'utiliser d'autres méthodes de nettoyage ou de décontamination, l'utilisateur doit s'assurer auprès du fabricant que cette méthode n'endommagera pas l'instrument.
- Portez des gants de protection appropriés lors du nettoyage de l'instrument.



AVIS!

- Les appareils électroniques ne peuvent pas être nettoyés avec un nettoyant.

- Si un service de maintenance est nécessaire, l'instrument doit d'abord être nettoyé pour éviter la pollution par des substances dangereuses.
- Si l'instrument n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez l'éteindre et le placer dans un endroit sec, propre, à température ambiante et stable.

Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés en suivant leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Résolution de problèmes

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution
Lorsqu'il est allumé, l'instrument ne fonctionne pas.	Vérifiez si le câble d'alimentation est connecté.	Branchez le câble d'alimentation.
	Vérifiez si le fusible est cassé.	Remplacez le fusible cassé par un nouveau du même type et du même calibre.
La vitesse de course ne peut pas atteindre la valeur définie.	Vérifiez si la charge du shaker dépasse la capacité de charge maximale.	Réduisez la charge sur le shaker pour vous assurer qu'elle ne dépasse pas la capacité de charge maximale spécifiée.
Forces déséquilibrées sur la plate-forme de travail.	Vérifiez si la charge du shaker dépasse la capacité de charge maximale.	Réduisez la charge sur le shaker pour vous assurer qu'elle ne dépasse pas la capacité de charge maximale spécifiée.
	Vérifiez si le chargement est placé au centre de la plate-forme.	Placé au centre de la plateforme.

Schéma des pièces

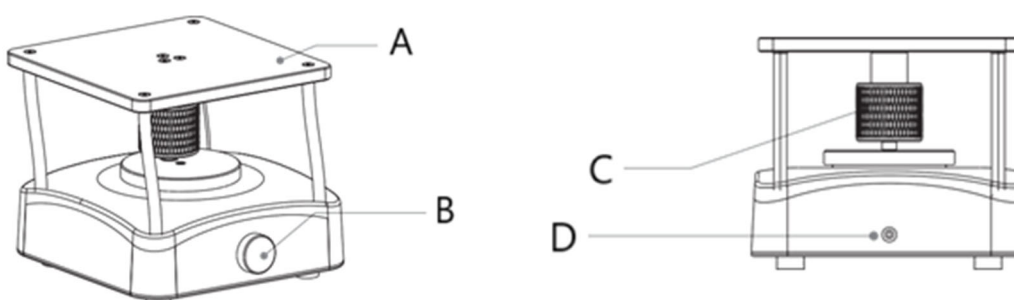


fig. 1

Numéro de la pièce	Description de l'appareil
A	Plate-forme
B	Bouton de contrôle de la vitesse
C	Bouton de réglage de l'angle
D	Interface d'alimentation CC



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Agitatore 3D
Modello	SBS-LVS-200
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	100-240 / 50-60
Potenza nominale [W]	5
Angolo di inclinazione [°]	0-8
Capacità di carico massima [kg]	2
Classe di protezione	II
Proprietà intellettuale	20
Dimensioni [larghezza * lunghezza * altezza; mm]	190*210*162
Peso [kg]	1,95

Descrizione del dispositivo



Il lavoro con l'apparecchio viene effettuato per ottenere risultati di miscelazione di liquidi diversi.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Operazione

Disimballaggio

Disimballare con cura lo strumento e controllare eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. In caso di danni, contattateci per ricevere supporto tecnico.



AVVISO! Se il sistema presenta danni evidenti, non collegarlo alla linea elettrica.

Preparazione

1. Disimballare il dispositivo e controllare attentamente che non abbia subito danni durante il trasporto. In caso affermativo, contattare il produttore/fornitore per assistenza tecnica.
2. Posizionare lo strumento su una piattaforma stabile, piana e orizzontale.
3. La temperatura ambiente di funzionamento ideale è 0-40°C. Non posizionare la macchina in un luogo in cui la temperatura supera i 40°C o è inferiore a 0°C.
4. Assicurarsi che le mani siano asciutte quando si tocca il cavo di alimentazione per evitare il rischio di scosse elettriche.
5. Assicurarsi che l'alimentazione della macchina sia adeguatamente messa a terra.

Istruzioni per l'uso

- Accensione: collegare l'adattatore di alimentazione all'interfaccia di alimentazione CC.
- Corsa: ruotare la manopola di controllo della velocità (B, Fig. 1) in senso orario o antiorario per impostare la velocità. Da sinistra a destra: 0-100 giri/min.
- Regolazione dell'angolo: regolare la manopola di regolazione dell'angolo (C, Fig. 1) in senso orario o antiorario nello stato di arresto fino all'angolazione desiderata (regolabile da 0 a 8°) e regolare la manopola di controllo della velocità (B, Fig. 1) per far funzionare la macchina.

Pulizia e manutenzione

- Una corretta manutenzione può garantire il corretto funzionamento dello strumento e prolungarne la durata.
- Non spruzzare detergente sullo strumento durante la pulizia.
- Non rimuovere la linea elettrica durante la pulizia. Utilizzare solo detersivi consigliati:

Coloranti	Alcool isopropilico
Materiali da costruzione	Acqua contenente tensioattivi / Alcool isopropilico
Cosmetici	Acqua contenente tensioattivi / Alcool isopropilico
Prodotti alimentari	Acqua contenente tensioattivi
Carburanti	Acqua contenente tensioattivi

- Per i detersivi non elencati, consultare prima il servizio post-vendita del produttore.
- Prima di utilizzare altri metodi di pulizia o decontaminazione, l'utente deve accertarsi con il produttore che tale metodo non danneggi lo strumento.
- Durante la pulizia dello strumento, indossare guanti protettivi adeguati.



AVVISO!

- I dispositivi elettronici non possono essere puliti con detersivi.
- Se è necessario un intervento di manutenzione, è necessario prima pulire lo strumento per evitare l'inquinamento da sostanze pericolose.

- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo, spegnerlo e riporlo in un luogo asciutto, pulito, stabile e a temperatura ambiente.

Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate seguendo le relative marcature. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Quando è acceso, lo strumento non funziona.	Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato.	Collegare il cavo di alimentazione.
	Controllare se il fusibile è rotto.	Sostituire il fusibile rotto con uno nuovo dello stesso tipo e potenza.
La velocità di corsa non riesce a raggiungere il valore impostato.	Controllare se il carico dello shaker supera la capacità di carico massima.	Ridurre il carico sullo shaker per garantire che non superi la capacità di carico massima specificata.
Forze sbilanciate sulla piattaforma di lavoro.	Controllare se il carico dello shaker supera la capacità di carico massima.	Ridurre il carico sullo shaker per garantire che non superi la capacità di carico massima specificata.
	Controllare che il carico sia posizionato al centro della piattaforma.	Posizionato al centro della piattaforma.

Schema delle parti

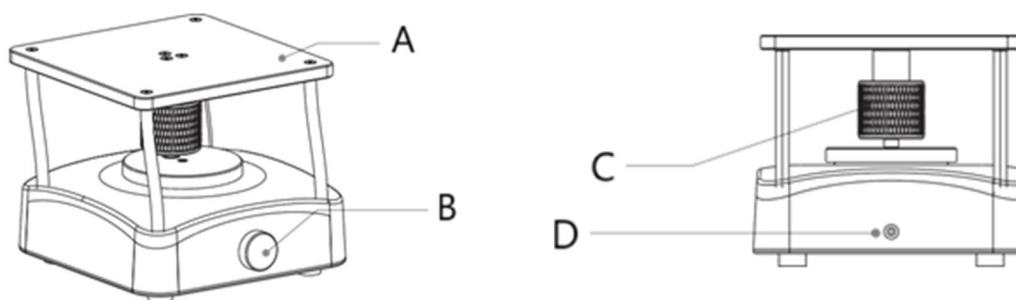


fig. 1

Numero di parte	Descrizione del dispositivo
A	Supporto
B	Manopola di controllo della velocità
C	Manopola di regolazione dell'angolo
D	Interfaccia di alimentazione CC

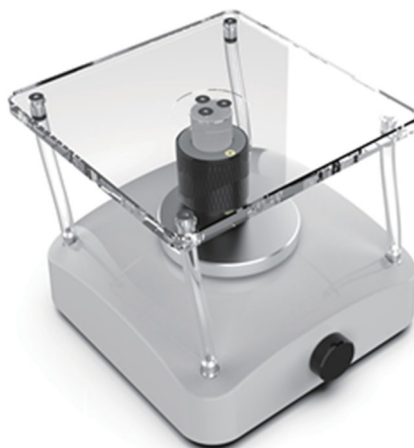


Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Agitador 3D
Modelo	SBS-LVS-200
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	100-240 / 50-60
Potencia nominal [W]	5
Ángulo de inclinación [°]	0-8
Capacidad de carga máxima [kg]	2
Clase de protección	II
Propiedad intelectual	20
Dimensiones [ancho * largo * alto; mm]	190*210*162
Peso [kg]	1,95

Descripción del dispositivo



El manejo del aparato se utiliza para lograr resultados de mezcla para diferentes líquidos.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

Actividad

Desembalaje

Desembale el instrumento con cuidado y compruebe si hay daños que puedan producirse durante el transporte. Si ocurre algún daño, comuníquese con nosotros para obtener asistencia técnica.



¡AVISO! Si hay algún daño aparente en el sistema, no lo conecte a la línea eléctrica.

Preparación

1. Desembale el dispositivo y verifique cuidadosamente que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso afirmativo, comuníquese con el fabricante/proveedor para obtener asistencia técnica.
2. Coloque el instrumento sobre una plataforma estable, plana y horizontal.
3. La temperatura ambiente ideal para su funcionamiento es de 0 a 40 °C. No coloque la máquina en un lugar donde la temperatura supere los 40 °C o sea inferior a 0 °C.
4. Asegúrese de tener las manos secas al tocar el cable de alimentación para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
5. Asegúrese de que la fuente de alimentación de la máquina esté correctamente conectada a tierra.

Instrucciones de funcionamiento

- Encendido: Conecte el adaptador de corriente a la interfaz de alimentación de CC.
- Funcionamiento: Ajuste la perilla de control de velocidad (B, Fig. 1) en sentido horario o antihorario para establecer la velocidad. De izquierda a derecha: 0-100 rpm.
- Ajuste del ángulo: Ajuste la perilla de ajuste del ángulo (C, Fig. 1) en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj en el estado detenido hasta el ángulo requerido (0-8° ajustable) y ajuste la perilla de control de velocidad (B, Fig. 1) para hacer funcionar la máquina.

Limpieza y mantenimiento

- Un mantenimiento adecuado puede garantizar que el instrumento funcione correctamente y alargar su vida útil.
- No rocíe limpiador en el instrumento durante la limpieza.
- No retire el cable de alimentación durante la limpieza. Utilice únicamente limpiadores recomendados:

Tintes	Alcohol isopropílico
Materiales de construcción	Agua que contiene tensioactivos / alcohol isopropílico
Productos cosméticos	Agua que contiene tensioactivos / alcohol isopropílico
Productos alimenticios	Agua que contiene tensioactivos
Combustibles	Agua que contiene tensioactivos

- Para limpiadores que no figuran en la lista, consulte primero con el departamento de servicio posventa del fabricante.
- Antes de utilizar otros métodos de limpieza o descontaminación, el usuario debe comprobar con el fabricante que este método no dañará el instrumento.
- Utilice guantes protectores adecuados al limpiar el instrumento.



¡AVISO!

- Los dispositivos electrónicos no se pueden limpiar con limpiadores.
- Si se requiere servicio de mantenimiento, primero se debe limpiar el instrumento para evitar la contaminación con sustancias peligrosas.

- Si el instrumento no se utilizará durante un largo periodo de tiempo, apáguelo y colóquelo en un lugar seco, limpio, a temperatura ambiente y estable.

Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Verifique el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar siguiendo sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
Al encenderlo el instrumento no funciona.	Compruebe si el cable de alimentación está conectado.	Conecte el cable de alimentación.
	Compruebe si el fusible está roto.	Reemplace el fusible roto por uno nuevo del mismo tipo y clasificación.
La velocidad de ejecución no puede alcanzar el valor establecido.	Compruebe si la carga del agitador excede la capacidad de carga máxima.	Reduzca la carga del agitador para garantizar que no exceda la capacidad de carga máxima especificada.
Fuerzas desequilibradas en la plataforma de trabajo.	Compruebe si la carga del agitador excede la capacidad de carga máxima.	Reduzca la carga del agitador para garantizar que no exceda la capacidad de carga máxima especificada.
	Compruebe si la carga está colocada en el centro de la plataforma.	Situado en el centro de la plataforma.

Diagrama de piezas

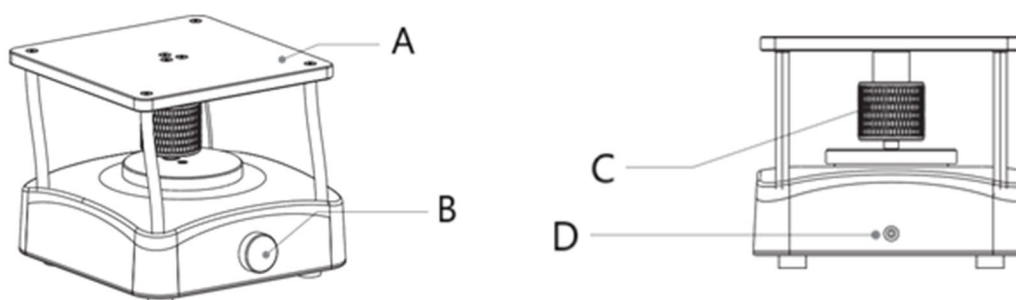


Figura 1

Número del elemento	Descripción del dispositivo
A	Plataforma
B	Perilla de control de velocidad
C	Perilla de ajuste de ángulo
D	Interfaz de alimentación de CC

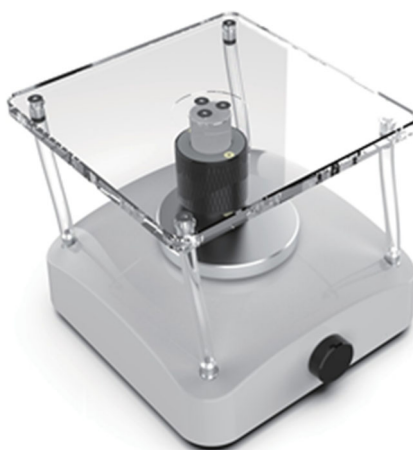


Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	3D Shaker
Modell	SBS-LVS-200
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	100-240 / 50-60
Névleges teljesítmény [W]	5
Dőlésszög [°]	0-8
Max. terhelhetőség [kg]	2
Védelmi osztály	II
IP	20
Méreték [szélesség * hosszúság * magasság; mm]	190*210*162
Súly [kg]	1,95

A készülék leírása



A terméket a különböző folyadékok keverési eredményeinek elérésére használják.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

Tevékenység

Kicsomagolás

Óvatosan csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze a szállítás során esetlegesen keletkezett sérüléseket. Ha bármilyen sérülés történik, kérjük, forduljon hozzánk műszaki támogatásért.



FIGYELEM! Ha a rendszerben bármilyen nyilvánvaló sérülés van, kérjük, ne csatlakoztassa a tápvezetékhez.

Előkészítés

1. Csomagolja ki a készüléket, és gondosan ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Ha igen, kérjük, forduljon a gyártóhoz/szállítóhoz műszaki támogatásért.
2. Helyezze a műszert egy stabil, sík és vízszintes platformra.
3. Az ideális működési környezet hőmérséklete 0-40°C. Ne helyezze a gépet olyan helyre, ahol a hőmérséklet meghaladja a 40°C-ot vagy 0°C alatt van.
4. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy keze száraz legyen, amikor a tápkábelt megérinti.
5. Győződjön meg arról, hogy a gép áramellátása megfelelően földelve van.

Működési utasítások

- Bekapcsolás: Csatlakoztassa a hálózati adaptert a DC tápcsatlakozóhoz.
- Futás: A fordulatszám-szabályozó gombot (B, 1. ábra) az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányban állítsa be a fordulatszám beállításához. Balról jobbra: 0-100 fordulat/perc.
- Szögbeállítás: Állítsa be a szögbeállító gombot (C, 1. ábra) az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányban a kívánt szögre (0-8° állítható), és állítsa be a sebességszabályozó gombot (B, 1. ábra) a gép működtetéséhez.

Tisztítás és karbantartás

- A megfelelő karbantartással a műszer megfelelően működhet, és meghosszabbíthatja élettartamát.
- Tisztításkor ne permetezzen tisztítószeret a műszerbe.
- Tisztításkor ne távolítsa el a tápvezetékét. Csak ajánlott tisztítószereket használjon:

Színezékek	Izopropil-alkohol
Építőanyagok	Tenzid tartalmú víz / izopropil-alkohol
Kozmetikumok	Tenzid tartalmú víz / izopropil-alkohol
Élelmiszerek	Tenzidet tartalmazó víz
Üzemanyagok	Tenzidet tartalmazó víz

- A listán nem szereplő tisztítószerek esetében kérjük, először forduljon a gyártó vevőszolgálati részlegéhez.
- Más tisztítási vagy fertőtlenítési módszerek alkalmazása előtt a felhasználónak meg kell győződnie a gyártóval arról, hogy ez a módszer nem károsítja a műszert.
- A készülék tisztításakor viseljen megfelelő védőkesztyűt.



FIGYELEM!

- Az elektronikus eszközök nem tisztíthatók tisztítószerrel.
- Ha karbantartási szervizelésre van szükség, a készüléket először meg kell tisztítani a veszélyes anyagok szennyezésének elkerülése érdekében.

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, kérjük, kapcsolja ki, és helyezze száraz, tiszta, szobahőmérsékletű és stabil helyre.

A használt eszközök ártalmatlanítása

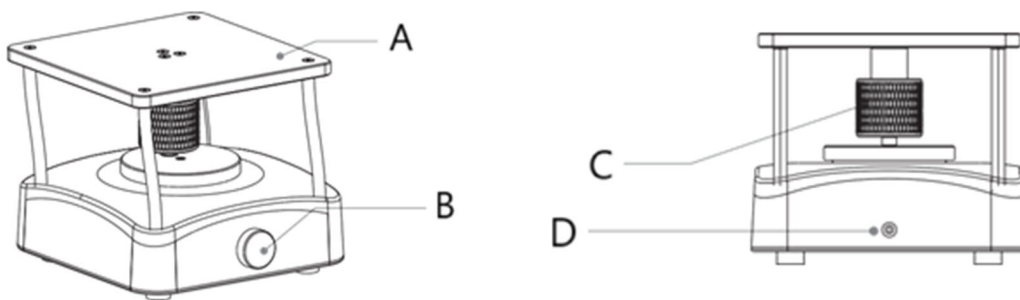
Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Bekapcsolt állapotban a készülék nem működik.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakoztatva van-e.	Csatlakoztassa a tápkábelt.
	Ellenőrizze, hogy a biztosíték nem ment-e tönkre.	Cserélje ki a meghibásodott biztosítékot egy új, azonos típusú és teljesítményű biztosítékra.
A futási sebesség nem éri el a beállított értéket.	Ellenőrizze, hogy a rázógép terhelése nem haladja-e meg a maximális terhelhetőséget.	Csökkentse a rázógép terhelését, hogy az ne haladja meg a megadott maximális terhelést.
Kiegyensúlyozatlan erők a munkaállványon.	Ellenőrizze, hogy a rázógép terhelése nem haladja-e meg a maximális terhelhetőséget.	Csökkentse a rázógép terhelését, hogy az ne haladja meg a megadott maximális terhelést.
	Ellenőrizze, hogy a rakomány a platform közepén van-e elhelyezve.	A peron közepén helyezkedik el.

Alkatrész diagram



1. ábra

Alkatrész száma	A készülék leírása
A	Platform
B	Sebességszabályozó gomb
C	Szögbeállító gomb
D	DC tápcsatlakozó

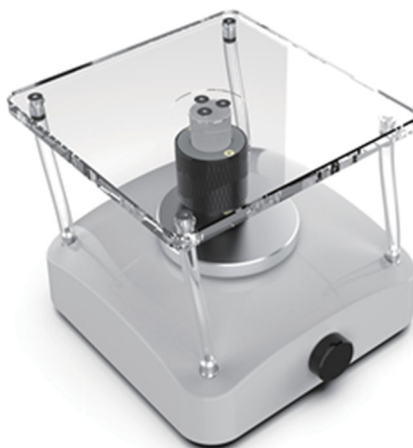


Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	3D Shaker
Model	SBS-LVS-200
Nominal spænding [V~] / frekvens [Hz]	100-240 / 50-60
Nominal effekt[W]	5
Hældningsvinkel [°]	0-8
Maks. belastningskapacitet [kg]	2
Beskyttelsesklasse	II
IP	20
Dimensioner [bredde * længde * højde; mm].	190*210*162
Vægt [kg]	1,95

Beskrivelse af apparatet



Produktet bruges til at opnå blandingsresultater for forskellige væsker.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

Handling

Udpakning

Pak instrumentet omhyggeligt ud, og tjek for eventuelle skader, der kan være opstået under transporten. Hvis der opstår skader, bedes du kontakte os for teknisk support.



BEMÆRK! Hvis der er synlige skader på systemet, må du ikke tilslutte det til strømnettet.

Forberedelse

1. Pak enheden ud, og tjek omhyggeligt, om den er blevet beskadiget under transporten. Hvis ja, bedes du kontakte producenten/leverandøren for teknisk support.
2. Anbring instrumentet på en stabil, flad og vandret platform.
3. Den ideelle temperatur i driftsmiljøet er 0-40°C. Placer ikke maskinen et sted, hvor temperaturen er over 40 °C eller under 0 °C.
4. Sørg for at have tørre hænder, når du rører ved netledningen, for at undgå risikoen for elektrisk stød.
5. Sørg for, at maskinens strømforsyning er korrekt jordet.

Betjeningsvejledning

- Tænd for strømmen: Tilslut strømadapteren til jævnstrømsinterfaceet.
- Kører: Juster hastighedsknappen (B, fig. 1) med eller mod uret for at indstille hastigheden. Fra venstre mod højre: 0-100 o/min.
- Justering af vinkel: Juster vinkeljusteringsknappen (C, fig. 1) med eller mod uret i stoppet tilstand til den ønskede vinkel (0-8° justerbar), og juster hastighedsknappen (B, fig. 1) for at køre maskinen.

Rengøring og vedligeholdelse

- Korrekt vedligeholdelse kan få instrumentet til at fungere korrekt og forlænge dets levetid.
- Sprøjt ikke rengøringsmiddel ind i instrumentet, når du rengør det.
- Fjern ikke strømledningen ved rengøring. Brug kun anbefalede rengøringsmidler:

Farvestoffer	Isopropylalkohol
Byggematerialer	Vand indeholdende tensid / isopropylalkohol
Kosmetik	Vand indeholdende tensid / isopropylalkohol
Fødevarer	Vand, der indeholder tensider
Brændstoffer	Vand, der indeholder tensider

- For rengøringsmidler, der ikke står på listen, bedes du først kontakte producentens eftersalgsserviceafdeling.
- Før der anvendes andre metoder til rengøring eller dekontaminering, skal brugeren sikre sig over for producenten, at denne metode ikke vil beskadige instrumentet.
- Brug passende beskyttelseshandsker, når du rengør instrumentet.



BEMÆRK!

- Elektroniske enheder kan ikke rengøres med rengøringsmidler.
- Hvis der er behov for vedligeholdelse, skal instrumentet først rengøres for at undgå forurening af farlige stoffer.
- Hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, skal du slukke det og placere det på et tørt, rent og stabilt sted ved stuetemperatur.

Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges efter deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Når den er tændt, fungerer instrumentet ikke.	Kontroller, om strømkablet er tilsluttet.	Tilslut strømkablet.
	Tjek, om sikringen er gået i stykker.	Udskift den ødelagte sikring med en ny af samme type og styrke.
Løbehastigheden kan ikke nå den indstillede værdi.	Kontrollér, om rysterens belastning overskrider den maksimale belastningskapacitet.	Reducer belastningen på rysteren for at sikre, at den ikke overskrider den angivne maksimale belastningskapacitet.
Ubalancerede kræfter på arbejdsplatformen.	Kontrollér, om rysterens belastning overskrider den maksimale belastningskapacitet.	Reducer belastningen på rysteapparatet for at sikre, at det ikke overskrider den angivne maksimale belastningskapacitet.
	Kontroller, om lasten er placeret i midten af platformen.	Placeret i midten af platformen.

Diagram over dele

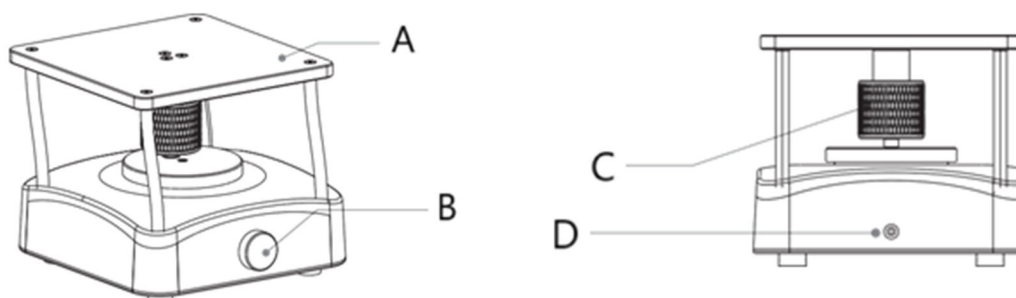


fig. 1

Delnummer	Beskrivelse af apparatet
A	Platform
B	Knap til hastighedskontrol
C	Knap til justering af vinkel
D	Interface til jævnstrøm

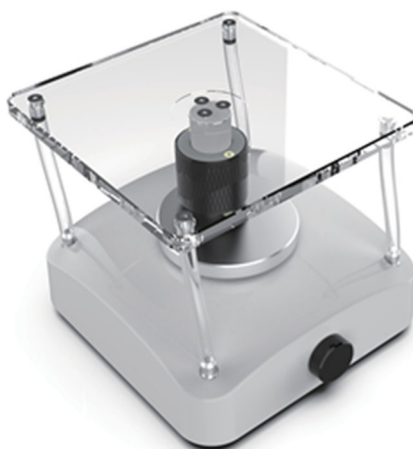


Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	3D Shaker
Malli	SBS-LVS-200
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	100-240 / 50-60
Nimellisteho [W]	5
Kallistuskulma [°]	0-8
Max. kantavuus [kg]	2
Suojausluokka	II
IP	20
Mitat [leveys * pituus * korkeus; mm]	190*210*162
Paino [kg]	1,95

Kuvaus



Tuotetta käytetään eri nesteiden sekoitustulosten saavuttamiseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

Käyttö

Purkaminen

Pura laite huolellisesti pakkauksesta ja tarkista mahdolliset vauriot kuljetuksen aikana. Jos vaurioita tapahtuu, ota meihin yhteyttä saadaksesi teknistä tukea.



HUOMIO! Jos järjestelmässä on ilmeisiä vaurioita, älä kytke sitä sähköjohtoon.

Valmistelu

1. Pura laite pakkauksesta ja tarkista huolellisesti, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Jos kyllä, ota yhteyttä valmistajaan/toimittajaan saadaksesi teknistä tukea.
2. Aseta instrumentti vakaalle, tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle.
3. Ihanteellinen käyttöympäristön lämpötila on 0-40°C. Älä sijoita laitetta paikkaan, jonka lämpötila ylittää 40 °C tai alle 0 °C.
4. Varmista, että kädet ovat kuivat, kun kosketat virtajohtoa välttääksesi sähköiskun vaaran.
5. Varmista, että koneen virtalähde on kunnolla maadoitettu.

Käyttöohjeet

- Virta päälle: Liitä verkkolaite tasavirtaliitintään.
- Ajo: Säädä nopeudensäätönuppia (B, kuva 1) myötä- tai vastapäivään nopeuden asettamiseksi. Vasemmalta oikealle: 0-100 rpm.
- Kulman säätö: Säädä kulman säätönuppia (C, kuva 1) myötä- tai vastapäivään pysäytystilassa haluttuun kulmaan (0-8° säädettävissä) ja säädä nopeudensäätönuppia (B, kuva 1) ajaaksesi kone.

Puhdistaminen ja huolto

- Asianmukainen huolto voi pitää instrumentin toiminnassa ja pidentää sen käyttöikää.
- Älä suihkuta puhdistusainetta laitteeseen puhdistuksen aikana.
- Älä irrota virtajohtoa puhdistuksen aikana. Käytä vain suositeltuja puhdistusaineita:

Väriaineet	Isopropyylialkoholi
Rakennusmateriaalit	Tensidiä/isopropyylialkoholia sisältävä vesi
Kosmetiikka	Tensidiä/isopropyylialkoholia sisältävä vesi
Elintarvikkeet	Tensidiä sisältävä vesi
Polttoaineet	Tensidiä sisältävä vesi

- Jos puhdistusaineita ei ole luettelossa, ota ensin yhteyttä valmistajan huoltopalveluun.
- Ennen kuin käytät muita puhdistus- tai dekontaminaatiomenetelmiä, käyttäjän on varmistettava valmistajalta, että tämä menetelmä ei vahingoita laitetta.
- Käytä asianmukaisia suojakäsineitä laitetta puhdistaussasi.



HUOMIO!

- Elektronisia laitteita ei voi puhdistaa puhdistusaineella.
- Jos huoltoa tarvitaan, laite on ensin puhdistettava vaarallisten aineiden saastumisen välttämiseksi.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, sammuta se ja sijoita se kuivaan, puhtaaseen, huoneenlämpöiseen ja vakaaseen paikkaan.

Käytettyjen laitteiden hävittäminen

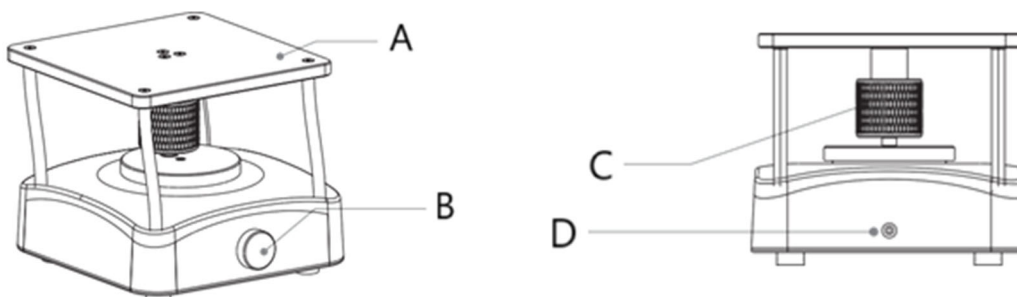
Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistuksessa käytetyt muovit voidaan kierrättää niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Ongelmien ratkaiseminen

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kun laite on kytketty päälle, se ei toimi.	Tarkista, onko virtajohto kytketty.	Liitä virtajohto.
	Tarkista, onko sulake rikki.	Vaihda rikkiäinen sulake uuteen, joka on samantyyppinen ja samanarvoinen.
Ajonopeus ei voi saavuttaa asetettua arvoa.	Tarkista, ylittääkö ravistimen kuorma max. kantavuus.	Vähennä ravistimen kuormitusta varmistaaksesi, että se ei ylitä määritettyä enimmäiskuormitusta.
Epätasapainoiset voimat työtasolla.	Tarkista, ylittääkö ravistimen kuorma max. kantavuus.	Vähennä ravistimen kuormitusta varmistaaksesi, että se ei ylitä määritettyä enimmäiskuormitusta.
	Tarkista, onko kuorma asetettu lavan keskelle.	Sijoitettu alustan keskelle.

Osakaavio



Kuva 1

Osan numero	Kuvaus
A	Alusta
B	Nopeudensäätönuppi
C	Kulman säätönuppi
D	DC-virtaliitäntä

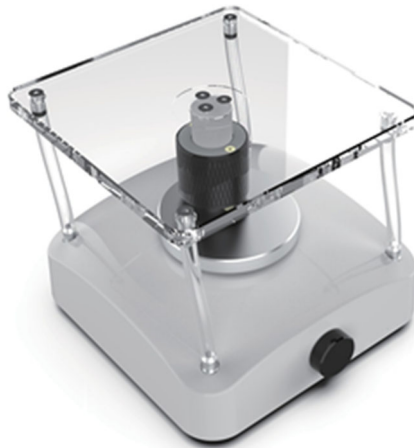


Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	3D-schudder
Model	SBS-LVS-200
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	100-240 / 50-60
Nominaal vermogen [W]	5
Kantelhoek [°]	0-8
Max. draagvermogen [kg]	2
Beschermingsklasse	II
IE	20
Afmetingen [breedte * lengte * hoogte; mm]	190*210*162
Gewicht [kg]	1,95

Beschrijving



Het product wordt gebruikt om mengresultaten voor verschillende vloeistoffen te bereiken.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

Anvendelse

Uitpakken

Pak het instrument zorgvuldig uit en controleer het op eventuele transportschade. Mocht er schade optreden, neem dan contact met ons op voor technische ondersteuning.



KENNISGEVING! Als er zichtbare schade aan het systeem is, mag u het niet op het elektriciteitsnet aansluiten.

Vorbereiding

1. Pak het apparaat uit en controleer het zorgvuldig op eventuele transportschade. Indien dit het geval is, neem dan contact op met de fabrikant/leverancier voor technische ondersteuning.
2. Plaats het instrument op een stabiel, vlak en horizontaal platform.
3. De ideale bedrijfsomgevingstemperatuur is 0-40°C. Plaats de machine niet op een plaats waar de temperatuur hoger is dan 40°C of lager dan 0°C.
4. Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u het netsnoer aanraakt, om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
5. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening van het apparaat goed geaard is.

Gebruiksaanwijzing

- Inschakelen: Sluit de stroomadapter aan op de DC-voedingsinterface.
- Draaien: Draai de snelheidsregelknop (B, Afb. 1) met de klok mee of tegen de klok in om de snelheid in te stellen. Van links naar rechts: 0-100 tpm.
- Hoekinstelling: Stel de hoekinstellingsknop (C, Afb. 1) met de klok mee of tegen de klok in in de stopstand op de gewenste hoek (0-8° instelbaar) en stel de snelheidsregelknop (B, Afb. 1) in om de machine te laten werken.

Reiniging en onderhoud

- Goed onderhoud zorgt ervoor dat het instrument goed blijft functioneren en verlengt de levensduur ervan.
- Spuit tijdens het reinigen geen reinigingsmiddel in het instrument.
- Verwijder de stroomkabel niet tijdens het schoonmaken. Gebruik alleen de aanbevolen reinigingsmiddelen:

Kleurstoffen	Isopropylalcohol
Bouwmaterialen	Water met tensiden / Isopropylalcohol
Cosmetica	Water met tensiden / Isopropylalcohol
Levensmiddelen	Water met tensiden
Brandstoffen	Water met tensiden

- Voor reinigingsmiddelen die niet in de lijst staan, kunt u het beste eerst contact opnemen met de klantenservice van de fabrikant.
- Voordat andere reinigings- of ontsmettingsmethoden worden gebruikt, moet de gebruiker bij de fabrikant nagaan of deze methode het instrument niet zal beschadigen.
- Draag geschikte beschermende handschoenen wanneer u het instrument reinigt.



KENNISGEVING!

- Elektronische apparaten kunnen niet met reinigingsmiddel worden gereinigd.

- Als er onderhoud nodig is, moet het instrument eerst worden gereinigd om verontreiniging met gevaarlijke stoffen te voorkomen.
- Als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt, schakelt u het uit en legt u het op een droge, schone en stabiele plaats bij kamertemperatuur.

Afvoeren van gebruikte apparaten

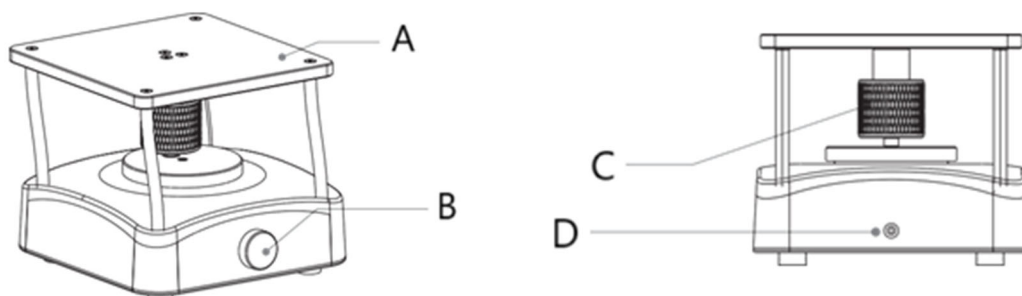
Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de productie van het apparaat zijn gebruikt, kunnen volgens de markeringen worden gerecycled. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Wanneer het instrument is ingeschakeld, werkt het niet.	Controleer of de stroomkabel is aangesloten.	Sluit de stroomkabel aan.
	Controleer of de zekering kapot is.	Vervang de kapotte zekering door een nieuwe zekering van hetzelfde type en dezelfde waarde.
De loopsnelheid kan de ingestelde waarde niet bereiken.	Controleer of de belasting van de schudder de maximale belasting overschrijdt.	Verminder de belasting van de shaker om ervoor te zorgen dat deze de opgegeven maximale belastingcapaciteit niet overschrijdt.
Onevenwichtige krachten op het werkplatform.	Controleer of de belasting van de schudder de maximale belasting overschrijdt.	Verminder de belasting van de shaker om ervoor te zorgen dat deze de opgegeven maximale belastingcapaciteit niet overschrijdt.
	Controleer of de lading in het midden van het platform is geplaatst.	Geplaatst in het midden van het platform.

Onderdelen diagram



Afbeelding 1

Artikelnummer	Beschrijving
A	Platform
B	Snelheidsregelknop
C	Hoekverstelknop

D	DC-voedingsinterface
---	----------------------

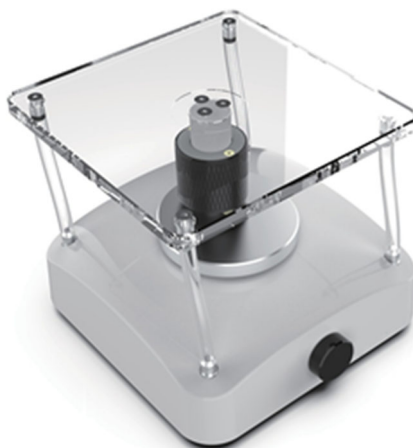


Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	3D Shaker
Modell	SBS-LVS-200
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	100-240 / 50-60
Nominell effekt [W]	5
Tiltvinkel [°]	0-8
Maks. lastekapasitet [kg]	2
Beskyttelsesklasse	II
IP	20
Dimensjoner [bredde * lengde * høyde; mm]	190*210*162
Vekt [kg]	1,95

Beskrivelse



Produktet brukes til å oppnå blanderesultater for forskjellige væsker.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

Bruk

Pakker ut

Pakk ut instrumentet forsiktig og sjekk for eventuelle skader som kan oppstå under transport. Hvis det oppstår skader, vennligst kontakt oss for teknisk støtte.



MERKNAD! Hvis det er noen åpenbar skade på systemet, må du ikke koble til strømledningen.

Preparat

1. Pakk ut enheten og sjekk nøye for eventuelle skader under transport. Hvis ja, kontakt produsenten/leverandøren for teknisk støtte.
2. Plasser instrumentet på en stabil, flat og horisontal plattform.
3. Den ideelle driftstemperaturen er 0-40°C. Ikke plasser maskinen på et sted der temperaturen overstiger 40°C eller under 0°C.
4. Pass på at hendene er tørre når du berører strømledningen for å unngå fare for elektrisk støt.
5. Sørg for at strømforsyningen til maskinen er skikkelig jordet.

Bruksanvisning

- Strøm på: Koble strømadapteren til DC-strømgrensesnittet.
- Kjøring: Juster hastighetskontrollknappen (B, Fig. 1) med eller mot klokken for å stille inn hastigheten. Venstre til høyre: 0-100 rpm.
- Vinkeljustering: Juster vinkeljusteringsknappen (C, Fig. 1) med eller mot klokken i stoppet tilstand til ønsket vinkel (0-8° justerbar), og juster hastighetskontrollknappen (B, Fig. 1) for å kjøre maskin.

Rengjøring og vedlikehold

- Riktig vedlikehold kan holde instrumentet fungerende og forlenge levetiden.
- Ikke spray rengjøringsmiddel inn i instrumentet under rengjøring.
- Ikke fjern strømledningen under rengjøring. Bruk kun anbefalte rensedmidler:

Fargestoffer	Isopropylalkohol
Byggematerialer	Vann som inneholder tensid/isopropylalkohol
Kosmetikk	Vann som inneholder tensid/isopropylalkohol
Matvarer	Vann som inneholder tensid
Drivstoff	Vann som inneholder tensid

- For rengjøringsmidler som ikke er oppført, vennligst kontakt produsentens ettersalgsservice først.
- Før bruk av andre metoder for rengjøring eller dekontaminering, må brukeren forsikre seg med produsenten om at denne metoden ikke vil skade instrumentet.
- Bruk riktige vernehansker når du rengjør instrumentet.



MERKNAD!

- Elektroniske enheter kan ikke rengjøres med rensedmidler.
- Hvis vedlikeholdsservice er nødvendig, må instrumentet rengjøres først for å unngå forurensning av farlige stoffer.
- Hvis instrumentet ikke skal brukes på lang tid, slå det av og plasser det på et tørt, rent, romtemperatur og stabilt sted.

Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Sjekk symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten kan resirkuleres etter deres merking. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Løsning av problemer

Problem	Mulig årsak	Løsning
Når instrumentet er slått PÅ, fungerer ikke det.	Sjekk om strømkabelen er tilkoblet.	Koble til strømkabelen.
	Sjekk om sikringen er ødelagt.	Bytt ut den ødelagte sikringen med en ny av samme type og karakter.
Kjørehastigheten kan ikke nå den innstilte verdien.	Kontroller om belastningen på shakeren overskrider maks. lastekapasitet.	Reduser belastningen på risteren for å sikre at den ikke overskrider den spesifiserte maksimale lastekapasiteten.
Ubalanserte krefter på arbeidsplattformen.	Kontroller om belastningen på shakeren overskrider maks. lastekapasitet.	Reduser belastningen på risteren for å sikre at den ikke overskrider den spesifiserte maksimale lastekapasiteten.
	Sjekk om lasten er plassert i midten av plattformen.	Plassert i midten av plattformen.

Delediagram

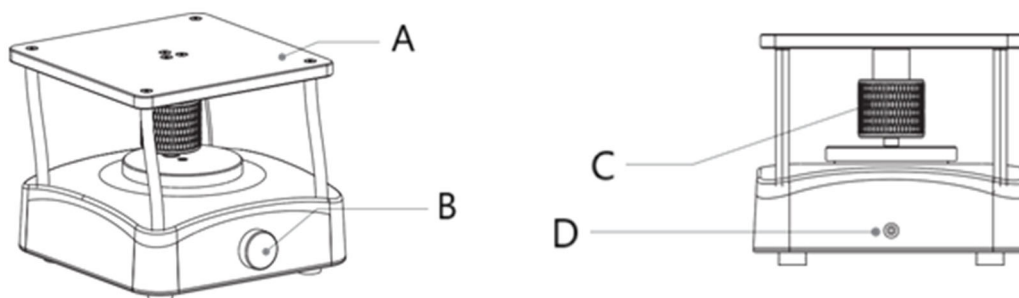


Fig. 1

Artikkelnummer	Beskrivelse
A	Plattform
B	Hastighetskontrollknapp
C	Vinkeljusteringsknapp
D	DC strømgrensesnitt

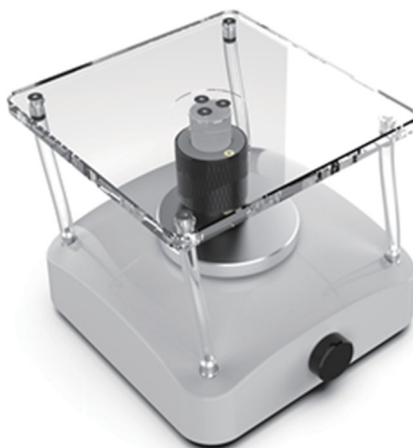


Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	3D Shaker
Modell	SBS-LVS-200
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	100-240 / 50-60
Nominell effekt [W]	5
Lutningsvinkel [°]	0-8
Max. lastkapacitet [kg]	2
Isolationsklass	II
IP	20
Mått [bredd * längd * höjd; mm]	190*210*162
Vikt [kg]	1,95

Beskrivning



Produkten används för att uppnå blandningsresultat för olika vätskor.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

Användning

Uppackning

Packa upp instrumentet försiktigt och kontrollera om det finns skador som kan inträffa under transporten. Om någon skada inträffar, kontakta oss för teknisk support.



VARSEL! Om det finns några uppenbara skador på systemet, vänligen anslut inte till elledningen.

Förberedelse

1. Packa upp enheten och kontrollera noga för eventuella skador under transporten. Om ja, kontakta tillverkaren/leverantören för teknisk support.
2. Placera instrumentet på en stabil, platt och horisontell plattform.
3. Den idealiska driftsmiljötemperaturen är 0-40°C. Placera inte maskinen på en plats där temperaturen överstiger 40°C eller under 0°C.
4. Se till att händerna är torra när du rör vid nätsladden för att undvika risken för elektriska stötar.
5. Se till att maskinens strömförsörjning är ordentligt jordad.

Driftinstruktioner

- Ström på: Anslut strömadaptern till DC-strömgränssnittet.
- Körning: Justera hastighetsreglaget (B, Fig. 1) medurs eller moturs för att ställa in hastigheten. Vänster till höger: 0-100 rpm.
- Vinkeljustering: Justera vinkeljusteringsratten (C, Fig. 1) medurs eller moturs i stoppat läge till önskad vinkel (0-8° justerbar), och justera hastighetskontrollratten (B, Fig. 1) för att köra maskin.

Rengöring och underhåll

- Korrekt underhåll kan hålla instrumentet fungerande och förlänga dess livslängd.
- Spraya inte rengöringsmedel i instrumentet vid rengöring.
- Ta inte bort elledningen vid rengöring. Använd endast rekommenderade rengöringsmedel:

Färgämnen	Isopropylalkohol
Byggmaterial	Vatten innehållande tensid/isopropylalkohol
Kosmetika	Vatten innehållande tensid/isopropylalkohol
Livsmedel	Vatten innehållande tensid
Bränsle	Vatten innehållande tensid

- För rengöringsmedel som inte är listade, kontakta först tillverkarens kundserviceavdelning.
- Innan andra metoder för rengöring eller dekontaminering används, måste användaren försäkra sig om med tillverkaren att denna metod inte kommer att skada instrumentet.
- Bär lämpliga skyddshandskar när du rengör instrumentet.



VARSEL!

- Elektroniska enheter kan inte rengöras med rengöringsmedel.
- Om underhållsservice krävs måste instrumentet först rengöras för att undvika förorening av farliga ämnen.
- Om instrumentet inte kommer att användas under en längre tid, stäng av det och placera det på en torr, ren, rumstemperatur och stabil plats.

Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasten som används för att konstruera enheten kan återvinnas enligt deras märkningar. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
När instrumentet är PÅ fungerar inte det.	Kontrollera om strömkabeln är ansluten.	Anslut strömkabeln.
	Kontrollera om säkringen är trasig.	Byt ut den trasiga säkringen mot en ny av samma typ och klassificering.
Körhastigheten kan inte nå det inställda värdet.	Kontrollera om belastningen på shakern överstiger max. lastkapacitet.	Minska belastningen på shakern för att säkerställa att den inte överskrider den specificerade maximala lastkapaciteten.
Obalanserade krafter på arbetsplattformen.	Kontrollera om belastningen på shakern överstiger max. lastkapacitet.	Minska belastningen på shakern för att säkerställa att den inte överskrider den specificerade maximala lastkapaciteten.
	Kontrollera om lasten är placerad i mitten av plattformen.	Placerad i mitten av plattformen.

Delar diagram

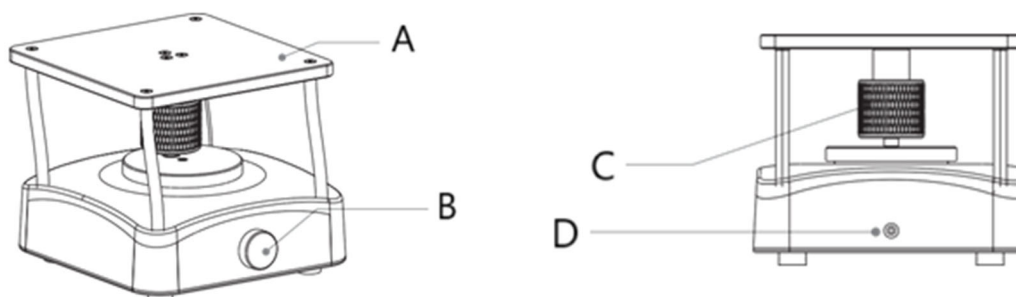


Fig. 1

Nummer på del	Beskrivning
A	Plattform
B	Hastighetskontrollratt
C	Vinkeljusteringsratt
D	DC-strömgränssnitt

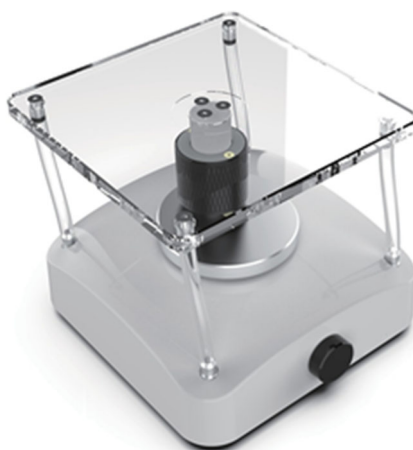


Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Agitador 3D
Modelo	SBS-LVS-200
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	100-240 / 50-60
Potência nominal [W]	5
Ângulo de inclinação [°]	0-8
Capacidade de carga máx. [kg]	2
Classe de proteção	II
Propriedade Intelectual	20
Dimensões [largura * comprimento * altura; mm]	190*210*162
Peso [kg]	1,95

Descrição



O produto é usado para obter resultados de mistura para diferentes líquidos.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

Utilização

Desembalando

Desembale o instrumento com cuidado e verifique se há danos que possam ocorrer durante o transporte. Caso ocorra algum dano, entre em contato conosco para obter suporte técnico.



PERCEBER! Se houver algum dano aparente no sistema, não conecte à linha de energia.

Preparação

1. Desembale o dispositivo e verifique cuidadosamente se há danos durante o transporte. Em caso afirmativo, entre em contato com o fabricante/fornecedor para obter suporte técnico.
2. Coloque o instrumento em uma plataforma estável, plana e horizontal.
3. A temperatura ideal do ambiente de operação é de 0-40°C. Não coloque a máquina em um local onde a temperatura exceda 40°C ou abaixo de 0°C.
4. Certifique-se de que as mãos estejam secas ao tocar no cabo de alimentação para evitar o risco de choque elétrico.
5. Certifique-se de que a fonte de alimentação da máquina esteja devidamente aterrada.

Instruções de operação

- Ligar: Conecte o adaptador de energia à interface de energia CC.
- Em execução: Ajuste o botão de controle de velocidade (B, Fig. 1) no sentido horário ou anti-horário para definir a velocidade. Da esquerda para a direita: 0-100 rpm.
- Ajuste do ângulo: Ajuste o botão de ajuste do ângulo (C, Fig. 1) no sentido horário ou anti-horário no estado parado para o ângulo necessário (0-8° ajustável) e ajuste o botão de controle de velocidade (B, Fig. 1) para operar a máquina.

Limpeza e manutenção

- A manutenção adequada pode manter o instrumento funcionando corretamente e prolongar sua vida útil.
- Não borrife limpador no instrumento durante a limpeza.
- Não remova o cabo de energia durante a limpeza. Use apenas produtos de limpeza recomendados:

Corantes	Álcool isopropílico
Materiais de construção	Água contendo tensoativo / Álcool isopropílico
Cosméticos	Água contendo tensoativo / Álcool isopropílico
Alimentos	Água contendo tensoativo
Combustíveis	Água contendo tensoativo

- Para produtos de limpeza não listados, consulte primeiro o departamento de serviço pós-venda do fabricante.
- Antes de usar outros métodos de limpeza ou descontaminação, o usuário deve verificar com o fabricante se esse método não danificará o instrumento.
- Use luvas de proteção adequadas ao limpar o instrumento.



PERCEBER!

- Dispositivos eletrônicos não podem ser limpos com produtos de limpeza.
- Se for necessário serviço de manutenção, o instrumento deve ser limpo primeiro para evitar poluição de substâncias perigosas.

- Se o instrumento não for usado por um longo período, desligue-o e coloque-o em um local seco, limpo, em temperatura ambiente e estável.

Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verifique o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos usados para construir o dispositivo podem ser reciclados seguindo suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
Quando ligado, o instrumento não funciona.	Verifique se o cabo de alimentação está conectado.	Conecte o cabo de alimentação.
	Verifique se o fusível está queimado.	Substitua o fusível quebrado por um novo do mesmo tipo e classificação.
A velocidade de execução não pode atingir o valor definido.	Verifique se a carga do agitador excede a capacidade máxima de carga.	Reduza a carga no agitador para garantir que ela não exceda a capacidade máxima de carga especificada.
Forças desequilibradas na plataforma de trabalho.	Verifique se a carga do agitador excede a capacidade máxima de carga.	Reduza a carga no agitador para garantir que ela não exceda a capacidade máxima de carga especificada.
	Verifique se a carga está colocada no centro da plataforma.	Colocado no centro da plataforma.

Diagrama de peças

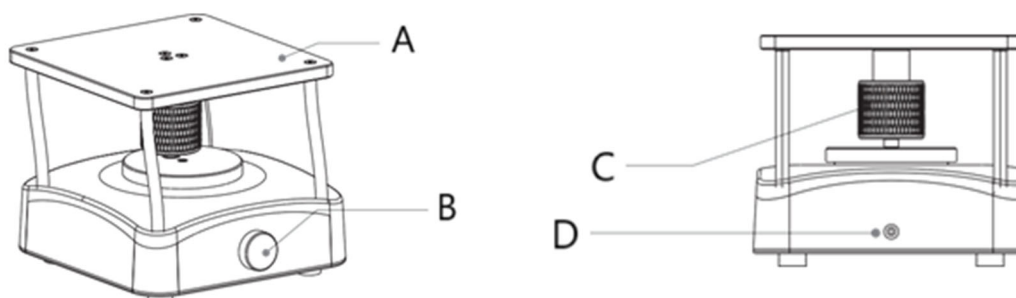


Figura 1

Número da peça	Descrição
A	Plataforma
B	Botão de controle de velocidade
C	Botão de ajuste de ângulo
D	Interface de alimentação CC

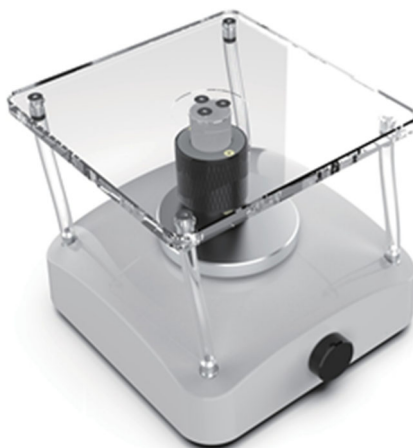


Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	3D Shaker
Model	SBS-LVS-200
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	100-240 / 50-60
Menovitý výkon [W]	5
Uhol sklonu [°]	0-8
Max. nosnosť [kg]	2
Trieda ochrany	II
IP	20
Rozmery [šírka * dĺžka * výška; mm]	190*210*162
Hmotnosť [kg]	1,95

Popis



Produkt sa používa na dosiahnutie výsledkov miešania pre rôzne kvapaliny.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

Prevádzka

Rozbaľovanie

Prístroj opatrne rozbaľte a skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy. Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu, kontaktujte nás pre technickú podporu.



UPOZORNENIE! Ak je systém zjavne poškodený, nepripájajte ho k elektrickej sieti.

Príprava

1. Rozbaľte zariadenie a starostlivo skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy. Ak áno, obráťte sa na výrobcu/dodávateľa so žiadosťou o technickú podporu.
2. Umiestnite prístroj na stabilnú, rovnú a vodorovnú plošinu.
3. Ideálna teplota prevádzkového prostredia je 0-40°C. Neumiestňujte stroj na miesto, kde teplota presahuje 40 °C alebo pod 0 °C.
4. Pri dotyku napájacieho kábla sa uistite, že máte suché ruky, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.
5. Uistite sa, že napájací zdroj stroja je správne uzemnený.

Návod na obsluhu

- Zapnutie: Pripojte napájací adaptér k rozhraniu napájania jednosmerným prúdom.
- Beh: Nastavte ovládač rýchlosti (B, Obr. 1) v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste nastavili rýchlosť. Zľava doprava: 0-100 ot./min.
- Nastavenie uhla: Nastavte gombík nastavenia uhla (C, Obr. 1) v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek v zastavenom stave na požadovaný uhol (0-8° nastaviteľný) a nastavte gombík na reguláciu rýchlosti (B, Obr. 1), aby ste spustili stroj.

Čistenie a údržba

- Správna údržba môže zabezpečiť správnu funkciu prístroja a predĺžiť jeho životnosť.
- Pri čistení nestriekajte do prístroja čistiaci prostriedok.
- Pri čistení neodpájajte elektrické vedenie. Používajte iba odporúčané čistiace prostriedky:

Farbivá	Izopropylalkohol
Stavebné materiály	Voda obsahujúca tenzid/izopropylalkohol
Kozmetika	Voda obsahujúca tenzid/izopropylalkohol
Potraviny	Voda obsahujúca tenzid
Palivá	Voda obsahujúca tenzid

- V prípade čistiacich prostriedkov, ktoré nie sú uvedené v zozname, sa najprv obráťte na oddelenie popredajného servisu výrobcu.
- Pred použitím iných metód čistenia alebo dekontaminácie sa musí používateľ u výrobcu uistiť, že táto metóda nepoškodí prístroj.
- Pri čistení prístroja noste vhodné ochranné rukavice.



UPOZORNENIE!

- Elektronické zariadenia nie je možné čistiť čistiacim prostriedkom.
- Ak je potrebná údržba, prístroj sa musí najskôr vyčistiť, aby sa zabránilo znečisteniu nebezpečnými látkami.
- Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vypnite ho a umiestnite na suché, čisté a stabilné miesto pri izbovej teplote.

Likvidácia použitých zariadení

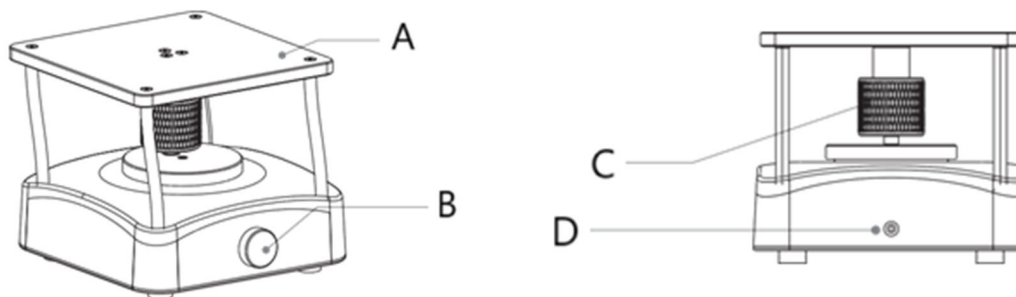
Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na produkte, návode na použitie a balení. Plasty použité na konštrukciu zariadenia možno recyklovať podľa ich označenia. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Keď je prístroj zapnutý, nefunguje.	Skontrolujte, či je pripojený napájací kábel.	Pripojte napájací kábel.
	Skontrolujte, či nie je prerušená poistka.	Vymeňte poškodenú poistku za novú rovnakého typu a hodnoty.
Rýchlosť chodu nemôže dosiahnuť nastavenú hodnotu.	Skontrolujte, či zaťaženie trepačky nepresahuje max. nosnosť.	Znížte zaťaženie trepačky, aby ste sa uistili, že neprekračuje špecifikovanú maximálnu nosnosť.
Nevyvážené sily na pracovnej plošine.	Skontrolujte, či zaťaženie trepačky nepresahuje max. nosnosť.	Znížte zaťaženie trepačky, aby ste sa uistili, že neprekračuje špecifikovanú maximálnu nosnosť.
	Skontrolujte, či je náklad umiestnený v strede plošiny.	Umiestnené v strede platformy.

Schéma dielov



Obr

Diel č.	Popis
A	Platforma
B	Gombík na ovládanie rýchlosti
C	Gombík nastavenia uhla
D	Rozhranie DC napájania

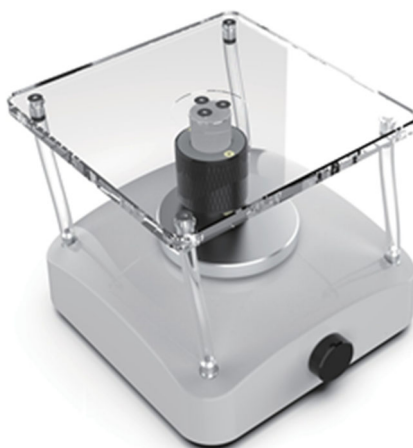


Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	3D шейкър
Модел	SBS-LVS-200
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	100-240 / 50-60
Номинална мощност [W]	5
Ъгъл на наклон [°]	0-8
Макс. товароносимост [kg]	2
Клас на защита	II
IP	20
Размери [ширина * дължина * височина; mm]	190*210*162
Тегло [kg]	1,95

Описание



Продуктът се използва за постигане на резултати при смесване на различни течности.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

Операция

Разопаковане

Разопакувайте инструмента внимателно и проверете за повреди, които могат да възникнат по време на транспортиране. Ако се случи някаква повреда, моля свържете се с нас за техническа поддръжка.



ЗАБЕЛЕЖКА! Ако има видима повреда в системата, моля, не свързвайте към електропровода.

Подготовка

1. Разопакувайте устройството и проверете внимателно за повреди по време на транспортиране. Ако да, моля, свържете се с производителя/доставчика за техническа поддръжка.
2. Поставете инструмента върху стабилна, равна и хоризонтална платформа.
3. Идеалната работна температура е 0-40°C. Не поставяйте машината на място, където температурата надвишава 40°C или под 0°C.
4. Уверете се, че ръцете са сухи, когато докосвате захранващия кабел, за да избегнете риска от токов удар.
5. Уверете се, че захранването на машината е правилно заземено.

Инструкции за работа

- Включване: Свържете захранващия адаптер към интерфейса за постоянен ток.
- Работи: Регулирайте копчето за контрол на скоростта (B, фиг. 1) по посока на часовниковата стрелка или обратно, за да зададете скоростта. Отляво надясно: 0-100 об./мин.
- Регулиране на ъгъла: Регулирайте копчето за регулиране на ъгъла (C, Фиг. 1) по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка в спряно състояние до необходимия ъгъл (0-8° регулируем) и регулирайте копчето за контрол на скоростта (B, Фиг. 1), за да стартирате машина.

Почистване и поддръжка

- Правилната поддръжка може да поддържа правилната работа на инструмента и да удължи живота му.
- Не пръскайте почистващ препарат в инструмента, когато почиствате.
- Не отстранявайте захранващия кабел, когато почиствате. Използвайте само препоръчани почистващи препарати:

багрила	Изопропилов алкохол
Строителни материали	Вода, съдържаща тензид / изопропилов алкохол
Козметика	Вода, съдържаща тензид / изопропилов алкохол
хранителни продукти	Вода, съдържаща тензид
Горива	Вода, съдържаща тензид

- За почистващи препарати, които не са посочени, моля, първо се консултирайте с отдела за следпродажбено обслужване на производителя.
- Преди да използва други методи за почистване или обеззаразяване, потребителят трябва да се увери с производителя, че този метод няма да повреди инструмента.
- Носете подходящи защитни ръкавици, когато почиствате инструмента.



ЗАБЕЛЕЖКА!

- Електронните устройства не могат да се почистват с почистващ препарат.
- Ако е необходима поддръжка, инструментът трябва първо да се почисти, за да се избегне замърсяване с опасни вещества.
- Ако инструментът няма да се използва дълго време, моля, изключете го и го поставете на сухо, чисто и стабилно място със стайна температура.

Изхвърляне на използвани устройства

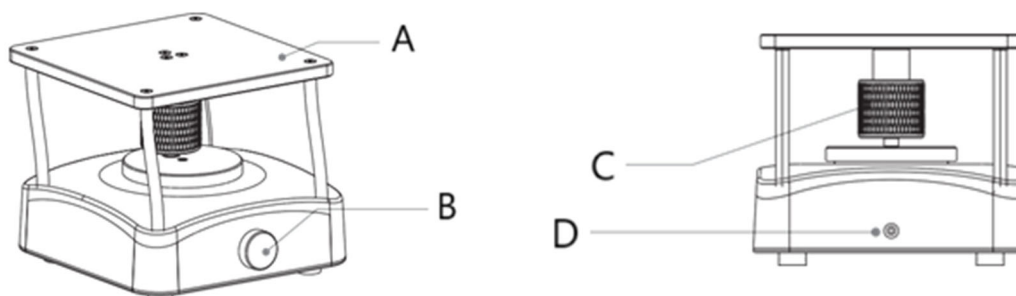
Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа на продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструиране на устройството, могат да бъдат рециклирани, следвайки техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

Отстраняване на неизправности

проблем	Възможна причина	Решение
Когато е включен, инструментът не работи.	Проверете дали захранващият кабел е свързан.	Свържете захранващия кабел.
	Проверете дали предпазителят е счупен.	Сменете счупения предпазител с нов от същия тип и номинал.
Скоростта на движение не може да достигне зададената стойност.	Проверете дали натоварването на шейкърта надвишава макс. товароносимост.	Намалете натоварването на шейкърта, за да сте сигурни, че не надвишава указания максимален капацитет на натоварване.
Неуравновесени сили върху работната платформа.	Проверете дали натоварването на шейкърта надвишава макс. товароносимост.	Намалете натоварването на шейкърта, за да сте сигурни, че не надвишава указания максимален капацитет на натоварване.
	Проверете дали товарът е поставен в центъра на платформата.	Поставен в центъра на платформата.

Диаграма на частите



Фиг. 1

Номер на част	Описание
A	Платформа

Б	Копче за контрол на скоростта
В	Копче за регулиране на ъгъла
Г	DC захранващ интерфейс

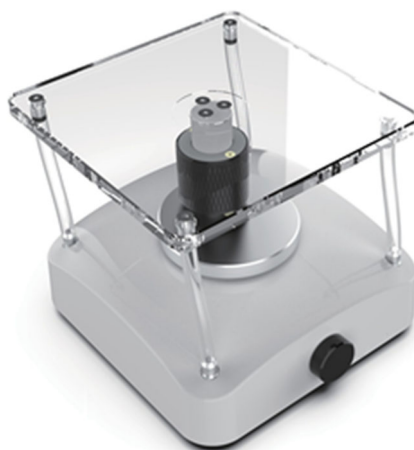


Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	3D Shaker
Μοντέλο	SBS-LVS-200
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	100-240 / 50-60
Ονομαστική ισχύς [W]	5
Γωνία κλίσης [°]	0-8
Μέγ. χωρητικότητα φορτίου [kg]	2
Κατηγορία προστασίας	II
IP	20
Διαστάσεις [πλάτος * μήκος * ύψος; mm]	190*210*162
Βάρος [kg]	1,95

Περιγραφή



Το προϊόν χρησιμοποιείται για την επίτευξη των αποτελεσμάτων ανάμειξης για διαφορετικά υγρά.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

Λειτουργία

Αποσυσκευασία

Αποσυσκευάστε το όργανο προσεκτικά και ελέγξτε για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν κατά τη μεταφορά. Εάν συμβεί οποιαδήποτε ζημιά, επικοινωνήστε μαζί μας για τεχνική υποστήριξη.



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ! Εάν υπάρχει κάποια εμφανής ζημιά στο σύστημα, μην συνδέεστε στο καλώδιο τροφοδοσίας.

Παρασκευή

1. Αποσυνεχάστε τη συσκευή και ελέγξτε προσεκτικά για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν ναι, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή/προμηθευτή για τεχνική υποστήριξη.
2. Τοποθετήστε το όργανο σε μια σταθερή, επίπεδη και οριζόντια πλατφόρμα.
3. Η ιδανική θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας είναι 0-40°C. Μην τοποθετείτε το μηχάνημα σε μέρος όπου η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 40°C ή κάτω από τους 0°C.
4. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια είναι στεγνά όταν αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό του μηχανήματος είναι σωστά γειωμένο.

Οδηγίες λειτουργίας

- Ενεργοποίηση: Συνδέστε το τροφοδοτικό στη διεπαφή τροφοδοσίας DC.
- Λειτουργία: Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας (B, Εικ. 1) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε την ταχύτητα. Από αριστερά προς τα δεξιά: 0-100 σ.α.λ.
- Ρύθμιση γωνίας: Ρυθμίστε το κουμπί ρύθμισης γωνίας (C, Εικ. 1) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα στην κατάσταση διακοπής στην επιθυμητή γωνία (ρυθμιζόμενη 0-8°) και ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας (B, Εικ. 1) για να λειτουργήσει η μηχανή.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Η σωστή συντήρηση μπορεί να διατηρήσει τη σωστή λειτουργία του οργάνου και να επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής του.
- Μην ψεκάζετε καθαριστικό στο όργανο κατά τον καθαρισμό.
- Μην αφαιρείτε το καλώδιο ρεύματος κατά τον καθαρισμό. Χρησιμοποιείτε μόνο συνιστώμενα καθαριστικά:

Βαφές	Ισοπροπυλική αλκοόλη
Υλικά κατασκευής	Νερό που περιέχει τενσίδη / ισοπροπυλική αλκοόλη
Καλλυντικά	Νερό που περιέχει τενσίδη / ισοπροπυλική αλκοόλη
Τρόφιμα	Νερό που περιέχει τενσίδιο
Καύσιμα	Νερό που περιέχει τενσίδη

- Για τα καθαριστικά που δεν αναφέρονται, συμβουλευτείτε πρώτα το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του κατασκευαστή.
- Πριν χρησιμοποιήσετε άλλες μεθόδους καθαρισμού ή απολύμανσης, ο χρήστης πρέπει να βεβαιωθεί από τον κατασκευαστή ότι αυτή η μέθοδος δεν θα βλάψει το όργανο.
- Φοράτε τα κατάλληλα προστατευτικά γάντια όταν καθαρίζετε το όργανο.



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ!

- Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν μπορούν να καθαριστούν με καθαριστικό.

- Εάν απαιτείται σέρβις συντήρησης, το όργανο πρέπει να καθαριστεί πρώτα για να αποφευχθεί η ρύπανση από επικίνδυνες ουσίες.
- Εάν το όργανο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και τοποθετήστε το σε στεγνό, καθαρό, θερμοκρασία δωματίου και σταθερή θέση.

Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

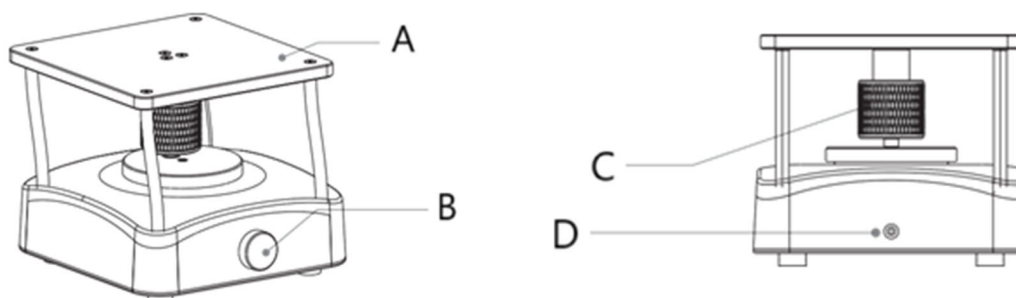
Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν ακολουθώντας τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
Όταν είναι ενεργοποιημένο, το όργανο δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο.	Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
	Ελέγξτε εάν η ασφάλεια είναι σπασμένη.	Αντικαταστήστε τη σπασμένη ασφάλεια με μια νέα του ίδιου τύπου και ονομαστικής ασφάλειας.
Η ταχύτητα λειτουργίας δεν μπορεί να φτάσει την καθορισμένη τιμή.	Ελέγξτε εάν το φορτίο του αναδευτήρα υπερβαίνει το μέγιστο χωρητικότητα φορτίου.	Μειώστε το φορτίο στον αναδευτήρα για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνει την καθορισμένη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου.
Ανισόρροπες δυνάμεις στην πλατφόρμα εργασίας.	Ελέγξτε εάν το φορτίο του αναδευτήρα υπερβαίνει το μέγιστο χωρητικότητα φορτίου.	Μειώστε το φορτίο στον αναδευτήρα για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνει την καθορισμένη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου.
	Ελέγξτε εάν η φόρτωση είναι τοποθετημένη στο κέντρο της πλατφόρμας.	Τοποθετείται στο κέντρο της πλατφόρμας.

Διάγραμμα εξαρτημάτων



Εικ. 1

Αριθμός ανταλλακτικού	Περιγραφή
ENA	Πλατφόρμα

σι	Κουμπί ελέγχου ταχύτητας
ντο	Κουμπί ρύθμισης γωνίας
ρε	Διεπαφή ισχύος DC



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	3D Shaker
Model	SBS-LVS-200
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	100-240 / 50-60
Nazivna snaga [W]	5
Kut nagiba [°]	0-8
Maks. nosivost [kg]	2
Klasa zaštite	II
IP	20
Dimenzije [širina * duljina * visina; mm]	190*210*162
Težina [kg]	1,95

Opis



Proizvod se koristi za postizanje rezultata miješanja za različite tekućine.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

Operacija

Raspakiranje

Pažljivo raspakirajte instrument i provjerite ima li oštećenja do kojih može doći tijekom transporta. Ako se dogodi bilo kakva šteta, obratite nam se radi tehničke podrške.



OBAVIJEST! Ako postoji bilo kakva očita šteta na sustavu, nemojte spajati na električni vod.

Priprema

1. Raspakirajte uređaj i pažljivo provjerite ima li oštećenja tijekom transporta. Ako da, obratite se proizvođaču/dobavljaču za tehničku podršku.
2. Postavite instrument na stabilnu, ravnu i vodoravnu platformu.
3. Idealna radna temperatura okoline je 0-40°C. Ne postavljajte uređaj na mjesto gdje temperatura prelazi 40°C ili ispod 0°C.
4. Provjerite jesu li ruke suhe kad dodirujete kabel za napajanje kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.
5. Provjerite je li napajanje stroja ispravno uzemljeno.

Upute za rad

- Uključivanje: Spojite adapter napajanja na sučelje istosmjerne struje.
- Trčanje: Podesite regulator brzine (B, slika 1) u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od njega kako biste postavili brzinu. Slijeva nadesno: 0-100 o/min.
- Podešavanje kuta: Podesite gumb za podešavanje kuta (C, slika 1) u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu u zaustavljenom stanju na željeni kut (podesivo 0-8°) i podesite gumb za kontrolu brzine (B, slika 1) za pokretanje stroj.

Čišćenje i održavanje

- Pravilno održavanje može održati ispravan rad instrumenta i produžiti mu vijek trajanja.
- Nemojte prskati sredstvo za čišćenje u instrument tijekom čišćenja.
- Nemojte uklanjati strujni kabel tijekom čišćenja. Koristite samo preporučena sredstva za čišćenje:

Boje	Izopropil alkohol
Građevinski materijali	Voda koja sadrži tenzid / izopropil alkohol
Kozmetika	Voda koja sadrži tenzid / izopropil alkohol
Prehrambene namirnice	Voda koja sadrži tenzid
Goriva	Voda koja sadrži tenzid

- Za sredstva za čišćenje koja nisu navedena, prvo se posavjetujte s odjelom postprodajne službe proizvođača.
- Prije korištenja drugih metoda za čišćenje ili dekontaminaciju, korisnik se mora uvjeriti kod proizvođača da ova metoda neće oštetiti instrument.
- Prilikom čišćenja instrumenta nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.



OBAVIJEST!

- Elektronički uređaji se ne mogu čistiti sredstvom za čišćenje.
- Ako je potrebno održavanje, instrument se prvo mora očistiti kako bi se izbjeglo onečišćenje opasnim tvarima.
- Ako se instrument neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga i stavite na suho, čisto i stabilno mjesto sobne temperature.

Zbrinjavanje rabljenih uređaja

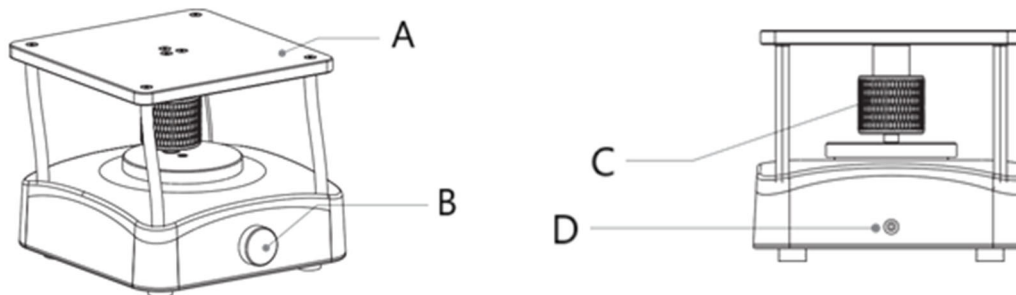
Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati prema oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Otopina
Kada je uključen, instrument ne radi.	Provjerite je li kabel za napajanje priključen.	Spojite kabel za napajanje.
	Provjerite je li osigurač pokvaren.	Zamijenite pokvareni osigurač novim istog tipa i snage.
Brzina rada ne može doseći zadanu vrijednost.	Provjerite prelazi li opterećenje tresilice maks. nosivost.	Smanjite opterećenje na tresilici kako biste osigurali da ne premaši navedeni maksimalni kapacitet opterećenja.
Neuravnotežene sile na radnoj platformi.	Provjerite prelazi li opterećenje tresilice maks. nosivost.	Smanjite opterećenje na tresilici kako biste osigurali da ne premaši navedeni maksimalni kapacitet opterećenja.
	Provjerite je li teret postavljen u središte platforme.	Postavljen u središte platforme.

Dijagram dijelova



Slika 1

Broj dijela	Opis
A	Platforma
B	Gumb za kontrolu brzine
C	Gumb za podešavanje kuta
D	DC sučelje napajanja



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	3D purtyklė
Modelis	SBS-LVS-200
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	100-240 / 50-60
Nominali galia [W]	5
Pasvirimo kampas [°]	0-8
Maks. keliamoji galia [kg]	2
Apsaugos klasė	II
IP	20
Matmenys [plotis * ilgis * aukštis; mm]	190*210*162
Svoris [kg]	1,95

Aprašymas



Produktas naudojamas įvairių skysčių maišymo rezultatams pasiekti.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

Operacija

Išpakavimas

Atsargiai išpakuokite prietaisą ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų, kurie gali atsirasti transportuojant. Jei įvyktų kokių nors pažeidimų, susisiekite su mumis dėl techninės pagalbos.



PASTABA! Jei sistema akivaizdžiai pažeista, neprijunkite prie maitinimo linijos.

Pasiruošimas

1. Išpakuokite įrenginį ir atidžiai patikrinkite, ar transportavimo metu jis nepažeistas. Jei taip, susisiekite su gamintoju/tiekėju dėl techninės pagalbos.
2. Padėkite instrumentą ant stabilios, plokščios ir horizontalios platformos.
3. Ideali darbo aplinkos temperatūra yra 0-40°C. Nestatykite mašinos ten, kur temperatūra viršija 40°C arba žemesnė nei 0°C.
4. Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, liesdami maitinimo laidą įsitikinkite, kad rankos yra sausas.
5. Įsitikinkite, kad mašinos maitinimo šaltinis yra tinkamai įžemintas.

Naudojimo instrukcijos

- Maitinimas: prijunkite maitinimo adapterį prie nuolatinės srovės maitinimo sąsajos.
- Veikimas: reguliuokite greičio reguliavimo rankenėlę (B, 1 pav.) pagal arba prieš laikrodžio rodyklę, kad nustatytumėte greitį. Iš kairės į dešinę: 0-100 aps./min.
- Kampo reguliavimas: Sustabdytoje būsenoje nustatykite kampo reguliavimo rankenėlę (C, 1 pav.) pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę iki reikiamo kampo (reguliuojamas 0–8°) ir sureguliuokite greičio reguliavimo rankenėlę (B, 1 pav.), kad paleistumėte mašina.

Valymas ir priežiūra

- Tinkama priežiūra gali užtikrinti tinkamą instrumento veikimą ir pailginti jo tarnavimo laiką.
- Valydami prietaisą nepurškite valiklio.
- Valydami neatjunkite maitinimo laido. Naudokite tik rekomenduojamus valiklius:

Dažikliai	Izopropilo alkoholis
Statybinės medžiagos	Vanduo, kurio sudėtyje yra tenzido / izopropilo alkoholio
Kosmetika	Vanduo, kurio sudėtyje yra tenzido / izopropilo alkoholio
Maisto produktai	Vanduo, kuriame yra tensidų
Degalai	Vanduo, kuriame yra tensidų

- Dėl valiklių, kurių sąrašė nėra, pirmiausia kreipkitės į gamintojo garantinio aptarnavimo skyrių.
- Prieš naudodami kitus valymo ar nukenksminimo būdus, vartotojas turi įsitikinti su gamintoju, kad šis metodas nesugadins instrumento.
- Valydami instrumentą mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.



PASTABA!

- Elektroninių prietaisų negalima valyti valikliu.
- Jei reikalinga techninė priežiūra, prietaisą pirmiausia reikia išvalyti, kad būtų išvengta užteršimo pavojingomis medžiagomis.
- Jei instrumentas nebus naudojamas ilgą laiką, išjunkite jį ir padėkite į sausą, švarią, kambario temperatūros ir stabilią vietą.

Naudotų prietaisų išmetimas

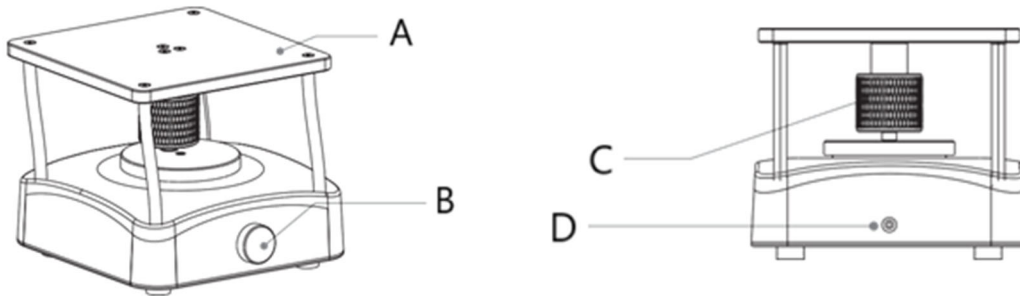
Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Plastmasės, naudojamos gaminant įrenginį, gali būti perdirbamos pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

Trikčių šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Įjungus, prietaisas neveikia.	Patikrinkite, ar prijungtas maitinimo laidas.	Prijunkite maitinimo kabelį.
	Patikrinkite, ar nesugedo saugiklis.	Sugedusį saugiklį pakeiskite nauju, to paties tipo ir vardiniu.
Važiavimo greitis negali pasiekti nustatytos vertės.	Patikrinkite, ar kratytuvo apkrova neviršija maks. keliamoji galia.	Sumažinkite kratytuvo apkrovą, kad ji neviršytų nurodytos didžiausios apkrovos.
Nesubalansuotos darbo platformos jėgos.	Patikrinkite, ar kratytuvo apkrova neviršija maks. keliamoji galia.	Sumažinkite kratytuvo apkrovą, kad ji neviršytų nurodytos didžiausios apkrovos.
	Patikrinkite, ar kroviny yra platformos centre.	Padėtas platformos centre.

Dalių diagrama



1 pav

Dalies numeris	Aprašymas
A	Platforma
B	Greičio valdymo rankenėlė
C	Kampo reguliavimo rankenėlė
D	DC maitinimo sąsaja

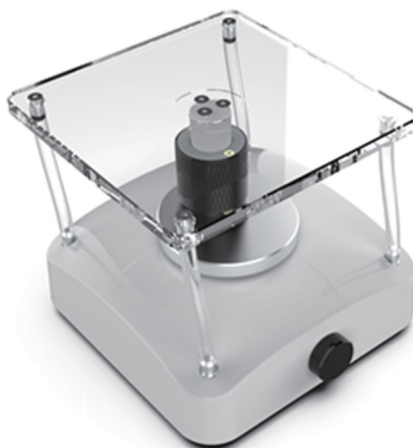


Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Agitator 3D
Model	SBS-LVS-200
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	100-240 / 50-60
Putere nominală [W]	5
Unghi de înclinare [°]	0-8
Max. capacitatea de încărcare [kg]	2
Clasa de protecție	II
IP	20
Dimensiuni [latime * lungime * inaltime; mm]	190*210*162
Greutate [kg]	1,95

Descriere



Produsul este utilizat pentru a obține rezultate de amestecare pentru diferite lichide.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

Operațiunea

Despachetarea

Despachetați instrumentul cu grijă și verificați eventualele daune care pot apărea în timpul transportului. Dacă apare vreo deteriorare, vă rugăm să ne contactați pentru asistență tehnică.



OBSERVA! Dacă există vreo deteriorare aparentă a sistemului, vă rugăm să nu vă conectați la linia de alimentare.

Pregătirea

1. Despachetați dispozitivul și verificați cu atenție dacă nu există daune în timpul transportului. Dacă da, vă rugăm să contactați producătorul/furnizorul pentru asistență tehnică.
2. Așezați instrumentul pe o platformă stabilă, plană și orizontală.
3. Temperatura ideală a mediului de funcționare este de 0-40°C. Nu așezați mașina într-un loc unde temperatura depășește 40°C sau sub 0°C.
4. Asigurați-vă că mâinile sunt uscate când atingeți cablul de alimentare pentru a evita riscul de electrocutare.
5. Asigurați-vă că sursa de alimentare a mașinii este împământată corespunzător.

Instrucțiuni de operare

- Pornire: Conectați adaptorul de alimentare la interfața de alimentare DC.
- Funcționare: Reglați butonul de control al vitezei (B, Fig. 1) în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a seta viteza. De la stânga la dreapta: 0-100 rpm.
- Reglarea unghiului: Reglați butonul de reglare a unghiului (C, Fig. 1) în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic în starea oprită la unghiul dorit (0-8° reglabil) și reglați butonul de control al vitezei (B, Fig. 1) pentru a rula mașină.

Curățare și întreținere

- Întreținerea corespunzătoare poate menține instrumentul să funcționeze corect și poate prelungi durata de viață a acestuia.
- Nu pulverizați detergent în instrument când curățați.
- Nu scoateți linia de alimentare când curățați. Folosiți numai produse de curățare recomandate:

Coloranți	Alcool izopropilic
Materiale de construcție	Apă care conține tenside/alcool izopropilic
Cosmetice	Apă care conține tenside/alcool izopropilic
Produse alimentare	Apă care conține tenside
Combustibili	Apă care conține tenside

- Pentru produsele de curățare care nu sunt listate, vă rugăm să consultați mai întâi departamentul de service post-vânzare al producătorului.
- Înainte de a utiliza alte metode de curățare sau decontaminare, utilizatorul trebuie să se asigure cu producătorul că această metodă nu va deteriora instrumentul.
- Purtați mănuși de protecție adecvate când curățați instrumentul.



OBSERVA!

- Dispozitivele electronice nu pot fi curățate cu detergent.
- Dacă este necesar un serviciu de întreținere, instrumentul trebuie curățat mai întâi pentru a evita poluarea cu substanțe periculoase.

- Dacă instrumentul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să îl opriți și să-l așezați într-un loc uscat, curat, la temperatura camerei și stabil.

Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice folosite la construirea dispozitivului pot fi reciclate urmând marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

Depanare

Problemă	Cauza posibilă	Soluție
Când este pornit, instrumentul nu funcționează.	Verificați dacă cablul de alimentare este conectat.	Conectați cablul de alimentare.
	Verificați dacă siguranța este ruptă.	Înlocuiți siguranța spartă cu una nouă de același tip și de același tip.
Viteza de rulare nu poate atinge valoarea setată.	Verificați dacă sarcina agitatorului depășește max. capacitatea de încărcare.	Reduceți sarcina pe agitator pentru a vă asigura că nu depășește capacitatea maximă de încărcare specificată.
Forțe dezechilibrate pe platforma de lucru.	Verificați dacă sarcina agitatorului depășește max. capacitatea de încărcare.	Reduceți sarcina pe agitator pentru a vă asigura că nu depășește capacitatea maximă de încărcare specificată.
	Verificați dacă încărcarea este plasată în centrul platformei.	Amplasat în centrul platformei.

Diagrama pieselor

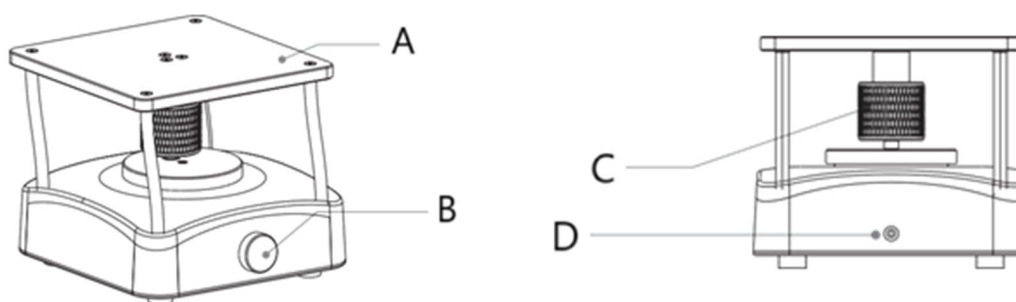


Fig. 1

Numărul piesei	Descriere
O	Platformă
B	Buton de control al vitezei
C	Buton de reglare a unghiului
D	Interfață de alimentare DC

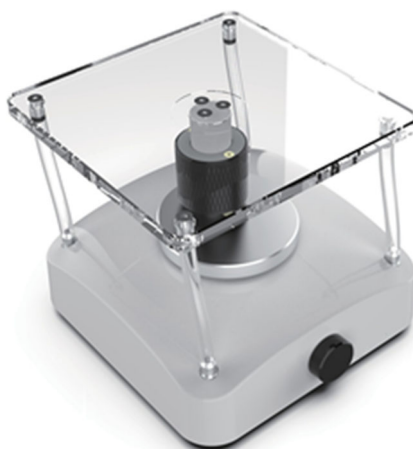


Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	3D stresalnik
Model	SBS-LVS-200
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	100-240 / 50-60
Nazivna moč [W]	5
Kot nagiba [°]	0-8
Maks. nosilnost [kg]	2
Zaščitni razred	II
IP	20
Dimenzije [širina * dolžina * višina; mm]	190*210*162
Teža [kg]	1,95

Opis



Izdelek se uporablja za doseganje rezultatov mešanja različnih tekočin.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

Delovanje

Razpakiranje

Instrument previdno razpakirajte in preverite morebitne poškodbe, ki bi lahko nastale med transportom. Če pride do kakršne koli škode, se obrnite na nas za tehnično podporo.



OBVESTILO! Če obstaja kakršna koli očitna poškodba sistema, prosimo, da ga ne priključite na električni vod.

Priprava

1. Napravo razpakirajte in skrbno preverite morebitne poškodbe med transportom. Če da, se za tehnično podporo obrnite na proizvajalca/dobavitelja.
2. Instrument postavite na stabilno, ravno in vodoravno ploščad.
3. Idealna delovna temperatura okolja je 0-40°C. Stroja ne postavljajte na mesto, kjer temperatura presega 40 °C ali pod 0 °C.
4. Prepričajte se, da so roke suhe, ko se dotikate napajalnega kabla, da preprečite nevarnost električnega udara.
5. Prepričajte se, da je napajanje stroja pravilno ozemljeno.

Navodila za uporabo

- Vkllop: napajalnik priključite na vmesnik za enosmerno napajanje.
- Tek: Prilagodite gumb za nadzor hitrosti (B, slika 1) v smeri urnega kazalca ali nasprotni smeri urnega kazalca, da nastavite hitrost. Od leve proti desni: 0-100 vrt/min.
- Nastavitev kota: Nastavite gumb za nastavitev kota (C, slika 1) v smeri urinega kazalca ali nasprotni smeri urinega kazalca v ustavljenem stanju na želeni kot (0-8° nastavljivo) in nastavite gumb za nadzor hitrosti (B, slika 1), da zaženete stroj.

Čiščenje in vzdrževanje

- Pravilno vzdrževanje lahko zagotovi pravilno delovanje instrumenta in podaljša njegovo življenjsko dobo.
- Med čiščenjem ne pršite čistila v instrument.
- Med čiščenjem ne odstranjajte električnega voda. Uporabljajte samo priporočena čistila:

Barvila	Izopropilni alkohol
Gradbeni materiali	Voda, ki vsebuje tenzid / izopropilni alkohol
Kozmetika	Voda, ki vsebuje tenzid / izopropilni alkohol
Živila	Voda, ki vsebuje tenzid
Goriva	Voda, ki vsebuje tenzid

- Za čistila, ki niso navedena, se najprej posvetujte s proizvajalčevo poprodajno službo.
- Pred uporabo drugih metod čiščenja ali dekontaminacije se mora uporabnik pri proizvajalcu prepričati, da ta metoda ne bo poškodovala instrumenta.
- Pri čiščenju instrumenta nosite ustrezne zaščitne rokavice.



OBVESTILO!

- Elektronskih naprav ni mogoče čistiti s čistilom.
- Če je potrebno vzdrževanje, je treba instrument najprej očistiti, da preprečite onesnaženje z nevarnimi snovmi.

- Če instrumenta dlje časa ne boste uporabljali, ga izklopite in postavite na suho, čisto in stabilno mesto pri sobni temperaturi.

Odstranjevanje rabljenih naprav

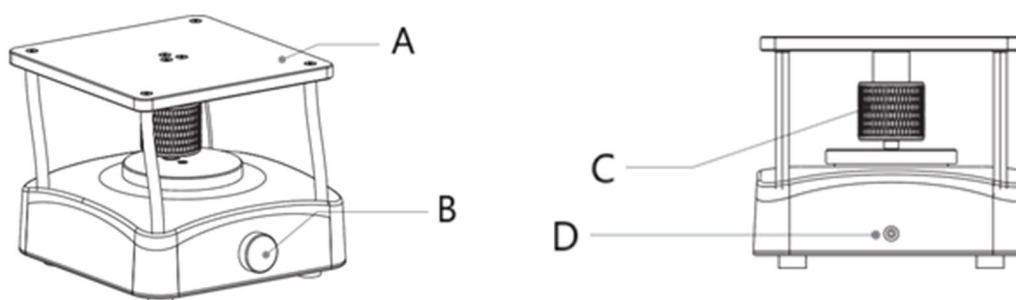
Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	rešitev
Ko je vklopljen, instrument ne deluje.	Preverite, ali je napajalni kabel priključen.	Priključite napajalni kabel.
	Preverite, ali je varovalka pokvarjena.	Pokvarjeno varovalko zamenjajte z novo enakega tipa in moči.
Hitrost teka ne more doseči nastavljenih vrednosti.	Preverite, ali obremenitev stresalnika presega maks. nosilnost.	Zmanjšajte obremenitev stresalnika, da zagotovite, da ne preseže navedene največje nosilnosti.
Neuravnotežene sile na delovni ploščadi.	Preverite, ali obremenitev stresalnika presega maks. nosilnost.	Zmanjšajte obremenitev stresalnika, da zagotovite, da ne preseže navedene največje nosilnosti.
	Preverite, ali je tovor nameščen na sredini ploščadi.	Postavljen na sredino ploščadi.

Diagram delov



Slika 1

Številka dela	Opis
A	Platforma
B	Gumb za nadzor hitrosti
C	Gumb za nastavitev kota
D	DC napajalni vmesnik

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

